

**БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

ОТЧЕТНОСТЬ

за годы, закончившиеся 31 декабря 1977 года

и 31 декабря 1978 года,

и

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 5С (А/34/5/Add.3)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

ОТЧЕТНОСТЬ

**за годы, закончившиеся 31 декабря 1977 года
и 31 декабря 1978 года,**

и

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 5С (А/34/5/Add.3)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1979

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июля 1979 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО	I
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ОТЧЕТНОСТЬ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА *	
I. МНЕНИЕ РЕВИЗОРОВ	3
II. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ОБЩЕГО ФОНДА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА	4
<u>Ведомость I.</u> Бюджет, расходы и обязательства	5
<u>Ведомость II.</u> Поступления, расходы и обязательства	6
<u>Ведомость III.</u> Оборотный капитал (оперативный резерв) ...	7
<u>Ведомость IV.</u> Активы и пассивы	9
Таблицы счетов	
A. Расходы и обязательства	11
B. Производственные и торговые предприятия	19
C. Взносы правительств	21
Приложение к таблице C	25
D. Взносы учреждений Организации Объединенных Наций	26
E. Взносы из неправительственных источников	27
F. Различные поступления	35

* Доклад Комиссии ревизоров за 1977 год и за 1978 год
содержится в третьей части настоящего тома.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Г. Погашение обязательств прошлых лет	36
Примечания к финансовым ведомостям общего Фонда за год, закончившийся 31 декабря 1977 года	42
III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА	47
<u>Ведомость I.</u> Активы и пассивы	48
<u>Ведомость II.</u> Счет распределения поступлений	50
<u>Ведомость III.</u> Нераспределенный остаток	52
Таблица ведомостей	
Инвестиции и поступления от инвестиций	54
Примечания к финансовым ведомостям Фонда обеспечения персонала на местах за год, закончившийся 31 декабря 1977 года	54
IV. СВОДКА ОСНОВНЫХ ОПЕРАЦИЙ ПО СОСТАВЛЕНИЮ ОТЧЕТНОСТИ	55
ЧАСТЬ ВТОРАЯ: ОТЧЕТНОСТЬ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА*	
I. МНЕНИЕ РЕВИЗОРОВ	58
II. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ОБЩЕГО ФОНДА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА	59
<u>Ведомость I.</u> Бюджет, расходы и обязательства	60
<u>Ведомость II.</u> Поступления, расходы и обязательства	62
<u>Ведомость III.</u> Оборотный капитал (оперативный резерв) ..	63
<u>Ведомость IV.</u> Активы и пассивы	64

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Таблицы счетов	
А. Расходы и обязательства	65
В. Производственные и торговые предприятия	76
С. Взносы правительств	77
Приложение I к таблице С	81
Приложение II к таблице С	83
D. Взносы учреждений Организации Объединенных Наций	84
Е. Взносы из неправительственных источников ...	85
F. Различные поступления	91
G. Погашение обязательств прошлых лет	92
Примечания к финансовым ведомостям Общего фонда за год, закончившийся 31 декабря 1978 года	98
III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА ...	102
<u>Ведомость I.</u> Активы и пассивы	103
<u>Ведомость II.</u> Счет распределения поступлений	105
<u>Ведомость III.</u> Нераспределенный остаток	107
Таблица ведомостей	
Инвестиции и поступления от инвестиций	108
IV. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ЛАГЕРЯ БЕЙСАРИХ ЗА ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА	109
<u>Ведомость I.</u> Счет операций	110
<u>Ведомость II.</u> Активы и пассивы	111
Примечания к финансовым ведомостям Фонда лагеря Бейсарих за период, закончившийся 31 декабря 1978 года	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
V. СВОДКА ОСНОВНЫХ ОПЕРАЦИЙ ПО СОСТАВЛЕНИЮ ОТЧЕТНОСТИ	II3

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ: ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Доклад Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблее об отчетности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за годы, закончившиеся 31 декабря 1977 года и 31 декабря 1978 года	II6
---	-----

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

19 июня 1979 года

Сэр,

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости по отчетности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ по состоянию на 31 декабря 1977 года и 31 декабря 1978 года.

Кроме того, имею честь представить доклад Комиссии ревизоров в отношении отчетности Агентства за 1977 и 1978 годы.

Примите и проч.

Ахенкора ОСЕИ
Генеральный ревизор Ганы и
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

ОТЧЕТНОСТЬ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА

І. МНЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили следующие приложенные при сем, надлежащим образом оформленные, финансовые ведомости, а также соответствующие таблицы Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за год, закончившийся 31 декабря 1977 года. Наша проверка включала общий обзор процедур отчетности и такую ревизию записи отчетности и других вспомогательных данных, которую мы сочли необходимой в данных обстоятельствах. В результате нашей проверки мы считаем, что финансовые ведомости правильно отражают показанные финансовые операции за этот год, которые заключены в соответствии с финансовыми положениями и правовыми нормами и правильно отражают финансовое положение по состоянию на 31 декабря 1977 года.

Ахенкора ОСЕИ
Генеральный ревизор Ганы

Дж. Дж. МАКДОНЕЛЛ
Генеральный ревизор Канады

Осман Гани ХАН
Контролер и Генеральный ревизор
Бангладеш

15 июня 1979 года

**II. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ОБЩЕГО ФОНДА ЗА ГОД,
ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА**

ОБЩИЙ ФОНД

Бюджет, расходы и обязательства за год, закончившийся 31 декабря 1977 года

(в долл. США)

Виды деятельности	Периодические издержки		Непериодические издержки		Общие издержки	
	Бюджет	Расходы и обязательства	Бюджет	Расходы и обязательства	Бюджет	Расходы и обязательства
Часть I. Оказание неопосредственной помощи						
Основные продовольственные паyki	29 216 000	25 105 339	17 000	28 360	29 233 000	25 133 699
Жилища	352 000	360 999	31 000	51 935	383 000	412 934
Помощь особо нуждающимся беженцам	1 001 000	1 050 216	-	309	1 001 000	1 050 525
Доля общих расходов по части IV	6 180 000	5 692 882	235 000	268 892	6 415 000	5 961 774
Итого по части I	36 749 000	32 209 436	283 000	349 496	37 032 000	32 558 932
Часть II. Здравоохранение						
Медицинское обслуживание	8 528 000	8 456 228	656 000	301 310	9 184 000	8 757 538
Дополнительное питание	4 788 000	4 451 486	252 000	67 751	5 040 000	4 519 237
Санитарно-гигиенические мероприятия	3 035 000	3 051 642	281 000	260 843	3 316 000	3 312 485
Доля общих расходов по части IV	3 539 000	3 316 226	101 000	120 017	3 640 000	3 436 243
Итого по части II	19 890 000	19 275 582	1 290 000	749 921	21 180 000	20 025 503
Часть III. Образование						
Общее образование	49 846 000	49 930 309	2 609 000	2 342 357	52 455 000	52 272 666
Профессионально-техническая подготовка	7 317 000	7 170 853	175 000	223 129	7 492 000	7 393 982
Доля общих расходов по части IV	5 984 000	5 587 326	134 000	165 631	6 118 000	5 752 957
Итого по части III	63 147 000	62 688 488	2 918 000	2 731 117	66 065 000	65 419 605
Часть IV. Общие расходы						
Услуги по снабжению и транспорту	6 823 000	6 230 600	397 000	435 737	7 220 000	6 666 337
Другие виды внутреннего обслуживания	5 659 000	5 301 009	33 000	64 692	5 692 000	5 365 701
Общие административные расходы	3 221 000	3 064 825	40 000	54 111	3 261 000	3 118 936
Итого по части IV	15 703 000	14 596 434	470 000	554 540	16 173 000	15 150 974
Распределение расходов по программам	(15 703 000)	(14 596 434)	(470 000)	(554 540)	(16 173 000)	(15 150 974)
Часть IV - нетто	-	-	-	-	-	-
Часть V. Чрезвычайные расходы, не распределяемые по программам						
Временное перемещение штаб-квартиры Агентства	-	-	4 883 000	4 797 440	4 883 000	4 797 440
Ущерб и убытки, вызванные местными беспорядками	-	-	1 244 000	1 049 264	1 244 000	1 049 264
Увеличение ассигнований на покрытие расходов по расчетам по истечении срока службы	-	-	3 214 000	2 715 279	3 214 000	2 715 279
Прочие расходы	-	-	376 000	205 866	376 000	205 866
Итого по части V	-	-	9 717 000	8 767 849	9 717 000	8 767 849
Всего по всем частям	119 786 000	114 173 506	14 208 000	12 598 383	133 994 000	126 771 889

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Детальные цифры расходов и обязательств приводятся в таблицах А и В, а подробные данные о ликвидации задолженности за предыдущие годы приводятся в таблице G.

Правильность удостоверяется
Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

Утверждается
Томас У. МАКЭЛЛИНИ
Генеральный комиссар

ОБЩИЙ ФОНД

Поступления, расходы и обязательства
(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1977 года	31 декабря 1976 года
<u>Поступления</u>		
Взносы правительств (таблица С)	120 109 995	106 261 271
Взносы учреждений Организации Объединенных Наций (таблица D)	5 419 488	5 074 091
Взносы из неправительствен- ных источников (таблица E)	1 928 050	1 449 141
Различные поступления (таблица F)	1 763 773	1 169 357
Поправки на изменение валютных курсов	(242 840)	764 809
	<u>128 978 466</u>	<u>114 718 669</u>
<u>Расходы и обязательства</u> (ведомость I)	<u>126 771 889</u>	<u>114 774 837</u>
Превышение поступлений над расходами и обязательствами	<u>2 206 577</u> =====	<u>(56 168)</u> =====

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

Утверждается

Томас У. МАКЭЛХИНИ
Генеральный комиссар

ОБЩИЙ ФОНД
Оборотный капитал (оперативный резерв)
 (в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1977 года	31 декабря 1976 года
Остаток на 1 января	II 781 586	IO 775 287
<u>Плюс</u>		
Сбор объявленных взносов, которые были списаны	I98 80I	-
Доля остатка в связи с ликвидацией фонда медицинского страхования персонала	-	58 332
Экономия при погашении обязательств предыдущих лет (таблица G)	477 785	I 079 294
Превышенные обязательства предыдущих лет	I 069 060	43 596
Нераспределенные средства, полученные в результате разницы между установленными и фактическими расходами	38 77I	42 46I
Другие коррективы к счетам за предыдущие годы, увеличивающие фонд оборотных средств	36 952	I4 789
Превышение поступлений над расходами и обязательствами (ведомость II)	2 206 577	-
	<u>4 027 946</u>	<u>I 238 472</u>

Ведомость III (продолжение)

(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1977 года	31 декабря 1976 года
<u>Минус</u>		
Списание суммы не полностью внесенных взносов и выделение резерва в связи с заявленными взносами, которые представляются сомнительными	24 573	176 005
Другие коррективы к счетам за предшествующие годы, сокращающие фонд оборотных средств	25 760	-
Превышение расходов и обязательств над поступлениями	-	56 168
	<u>50 333</u>	<u>232 173</u>
Остаток на 31 декабря	<u>15 759 199</u> =====	<u>11 781 586</u> =====

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

Утверждается

Томас У. МАКЭЛХИНИ
Генеральный комиссар

ОБЩИЙ ФОНД
Активы и пассивы
 (в долл. США)

	<u>По состоянию на</u>	
	31 декабря 1977 года	31 декабря 1976 года
<u>Активы</u>		
Кассовая наличность и наличность в банках	19 383 975	18 392 780
Взносы, подлежащие получению (таблицы С, D и E)		
Наличными	7 541 236	2 932 037
Натурой	6 096 407	181 595
Счета дебиторов за вычетом сумм, не подлежащих выплате	1 503 032	2 067 588
Выплаченные заранее расходы и авансы поставщикам	2 627 131	1 531 216
Запасы материалов	10 893 051	12 215 772
Наличность, предназначаемая для специальных проектов	1 677 308	-
	<u>49 722 140</u> =====	<u>37 320 988</u> =====

Ведомость IV (продолжение)

(в долл. США)

	По состоянию на	
	31 декабря 1977 года	31 декабря 1976 года
<u>Пассивы</u>		
Счета кредиторов	4 995 358	5 285 927
Счета, причитающиеся Фонду обеспечения персонала на местах	1 113 402	-
Заем продовольственных товаров	3 391 434	649 439
Ассигнования на выплату пособий персоналу по истечении срока службы	15 770 406	12 345 037
Резерв для непогашенных обязательств	5 114 878	3 914 886
Заблаговременно полученные поступления		
Наличными	291 695	979 565
Натурой	1 608 460	2 364 548
Ассигнования на специальные проекты	1 677 308	-
Фонд оборотных средств (оперативный резерв) (ведомость III)	15 759 199	11 781 586
	<u>49 722 140</u>	<u>37 320 988</u>
	=====	=====

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

Утверждается

Томас У. МАКЭЛХИНИ
Генеральный комиссар

ТАБЛИЦЫ СЧЕТОВ

ОБЩИЙ ФОНД

Таблица А

Расходы и обязательства за год, закончившийся
31 декабря 1977 года

(в долл. США)

<u>Оказание непосредственной помощи</u>	<u>Периодические расходы</u>	<u>Непериодические расходы</u>	<u>Общая сумма расходов</u>
<u>Основные продовольственные пайки</u>			
Стоимость пайков	23 857 058	-	23 857 058
Контроль за качеством	56 010	390	56 400
Распределение	1 055 694	27 970	1 083 664
Административные расходы	136 577	-	136 577
Всего на основные пайки	<u>25 105 339</u>	<u>28 360</u>	<u>25 133 699</u>
<u>Жилища</u>			
Строительство и ремонт жилищ	68	9 413	9 481
Улучшение дорог и благоустройство лагерей	81 035	42 522	123 557
Арендная плата за лагеря	273 888	-	273 888
Административные расходы	6 008	-	6 008
Всего на жилища	<u>360 999</u>	<u>51 935</u>	<u>412 934</u>
<u>Помощь особо нуждающимся беженцам</u>	<u>1 050 216</u>	<u>309</u>	<u>1 050 525</u>
<u>Доля общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и транспорту	54 процента	3 364 524	235 298
Другие виды внутреннего обслуживания	26 процентов	1 378 262	16 820
Общие административные расходы	31 процент	950 096	16 774
Всего на долю общих расходов	<u>5 692 882</u>	<u>268 892</u>	<u>5 961 774</u>
Всего на непосредственную помощь	<u>32 209 436</u>	<u>349 496</u>	<u>32 558 932</u>

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

Здравоохранение		Периодические расходы	Непериодические расходы	Общая сумма расходов
Медицинское обслуживание				
Аптечное обслуживание		153 785	373	154 158
Лабораторное обслуживание		163 266	8 308	172 074
Клиники общего профиля		3 054 308	234 672	3 288 980
Клиники по охране здоровья матери и ребенка		1 215 181	8 903	1 224 084
Больницы общего профиля		2 189 370	5 791	2 195 161
Борьба с туберкулезом		311 996	4 479	316 475
Психиатрическое лечение		106 607	-	106 607
Зубоврачебная помощь		125 143	18 406	143 549
Медицинское обслуживание в школах		134 972	69	135 041
Медицинское обучение		131 511	140	131 651
Другие виды медицинского обслуживания		101 686	19 494	121 180
Административные расходы		768 403	175	768 578
Всего на медицинское обслуживание		<u>8 456 228</u>	<u>301 310</u>	<u>8 757 538</u>
Дополнительное питание				
Программа выдачи горячей пищи		2 464 265	67 141	2 531 406
Программа выдачи молока		1 189 886	588	1 190 474
Другие дополнительные пайки		582 488	-	582 488
Административные расходы		214 847	22	214 869
Всего на дополнительное питание		<u>4 451 486</u>	<u>67 751</u>	<u>4 519 237</u>
Санитарно-гигиенические мероприятия				
Дренаж поверхностных вод		9 015	119 156	128 171
Уборка мусора и канализация		2 364 161	94 401	2 458 562
Водоснабжение		430 175	45 645	475 820
Борьба с насекомыми и грызунами		27 337	-	27 337
Вспомогательные санитарные мероприятия		8 482	1 205	9 687
Административные расходы		212 472	436	212 908
Всего на санитарно-гигиенические мероприятия		<u>3 051 642</u>	<u>260 843</u>	<u>3 312 485</u>
Доля общих расходов				
Услуги по снабжению и транспорту	21 процент	1 308 426	91 505	1 399 931
Другие виды внутреннего обслуживания	24 процента	1 272 242	15 525	1 287 767
Общие административные расходы	24 процента	<u>735 558</u>	<u>12 987</u>	<u>748 545</u>
Всего на долю общих расходов		<u>3 316 226</u>	<u>120 017</u>	<u>3 436 243</u>
Всего на здравоохранение		<u>19 275 582</u>	<u>749 921</u>	<u>20 025 503</u>

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

Образование	Периодические расходы	Непериодические расходы	Общая сумма расходов
<u>Общее образование</u>			
Начальное образование	29 743 654	2 260 138	32 003 792
Подготовительные курсы	17 554 998	55 014	17 610 012
Среднее образование	259 732	-	259 732
Институт просвещения БАПОР/ЮНЕСКО	613 214	5 230	618 444
Другие виды подготовки персонала без отрыва от производства	169 920	1 131	171 051
Работа с молодежью	51 908	9 832	61 740
Работа среди женщин	11 007	3 268	14 275
Площадки для дошкольников	3 413	298	3 711
Центры по развитию образования	169 291	7 446	176 737
Административные расходы	1 353 172	-	1 353 172
Всего на общее образование	<u>49 930 309</u>	<u>2 342 357</u>	<u>52 272 666</u>
<u>Профессионально-техническая подготовка</u>			
<u>Профессиональное обучение, осуществляемое в центрах БАПОР</u>			
Центр обучения в Вади-Сире	1 105 223	43 739	1 148 962
Центр обучения в Аммане	1 010 146	14 386	1 024 532
Центр профессионально-технического обучения в Каландии	494 963	7 459	502 422
Центр подготовки учителей в Рамаллахе	335 177	7 862	343 039
Центр обучения женщин в Рамаллахе	807 055	6 423	813 478
Центр профессионально-технического обучения в Газе	574 630	12 316	586 946
Центр для слепых в Газе	92 326	3 807	96 133
Центр профессиональной подготовки в Сиблине	798 613	88 876	887 489
Центр профессионально-технического обучения в Дамаске	605 872	32 731	638 603
Центры обучения ремеслам взрослого населения	208 594	1 393	209 987
Колебания цен	<u>23 049</u>	<u>(34)</u>	<u>23 015</u>
Всего на профессиональное обучение, осуществляемое в центрах БАПОР	<u>6 055 648</u>	<u>218 958</u>	<u>6 274 606</u>

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

Образование (продолжение)	Периодические расходы	Непериодические расходы	Общая сумма расходов
<u>Подготовка, субсидируемая вне центров БАПОР</u>			
Обучение ремеслам	4 714	-	4 714
Начальная подготовка медсестер	5 757	-	5 757
Курсы по физиотерапии	325	-	325
Профессиональная подготовка девушек	1 507	-	1 507
Подготовка секретарей	5 929	-	5 929
Обучение ремеслам взрослого населения	6 121	-	6 121
Обучение молодых людей, имеющих физические недостатки	60 166	-	60 166
Колебания цен	27	-	27
Всего на подготовку, субсидируемую вне центров БАПОР	<u>84 546</u>	<u>-</u>	<u>84 546</u>
<u>Общие расходы на подготовку</u>			
Общие расходы на профессионально-техническую подготовку	408 388	60	408 448
Профессиональная подготовка инструкторов по техническому обучению:			
В центрах БАПОР	-	1 489	1 489
Вне центров БАПОР	-	2 125	2 125
Профессиональная подготовка инструкторов-учителей вне центров БАПОР	1 726	497	2 223
Общие расходы на подготовку учителей	<u>138 640</u>	<u>-</u>	<u>138 640</u>
Всего по разделу общие расходы на подготовку	<u>548 754</u>	<u>4 171</u>	<u>552 925</u>
<u>Услуги в связи с приемом в учебные заведения</u>			
	<u>61 638</u>	<u>-</u>	<u>61 638</u>
<u>Университетское образование</u>			
Стипендии на обучение в университетах в Иордании	58 015	-	58 015
Стипендии на обучение в университетах в Египте	71 655	-	71 655

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

Образование (продолжение)	Периодические расходы	Непериодические расходы	Общая сумма расходов
<u>Университетское образование (продолжение)</u>			
Стипендии на обучение в университетах в Ливане	16 879	-	16 879
Стипендии на обучение в университетах в Сирийской Арабской Республике	35 167	-	35 167
Стипендии на обучение в университетах в Ираке	7 086	-	7 086
Стипендии на обучение в университетах в Саудовской Аравии	5 700	-	5 700
Всего на университетское образование	194 502	-	194 502
<u>Административные расходы, связанные с профессионально-технической подготовкой</u>			
	225 765	-	225 765
Всего на профессионально-техническую подготовку	7 170 853	223 129	7 393 982
<u>Доля общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и транспорту 25 процентов	1 557 650	108 934	1 666 584
Другие виды внутреннего обслуживания 50 процентов	2 650 505	32 347	2 682 852
Общие административные расходы 45 процентов	1 379 171	24 350	1 403 521
Всего по разделу Доля общих расходов	5 587 326	165 631	5 752 957
Всего на образование	62 688 488	2 731 117	65 419 605

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

Общие расходы	Периодические расходы	Непериодические расходы	Общая сумма расходов
<u>Услуги по снабжению и транспорту</u>			
Закупка материалов и контроль	523 126	10 099	533 225
Хранение материалов на складах	796 003	47 406	843 409
Административные расходы, связанные со страхованием поставок и транспорта	33 675	-	33 675
Содержание транспортных средств	679 599	9 918	689 517
Пассажирский транспорт	937 405	214 792	1 152 197
Грузовой транспорт	I 961 922	150 000	2 111 922
Портовые операции	701 639	-	701 639
Административные расходы	597 231	3 522	600 753
	<u>6 230 600</u>	<u>435 737</u>	<u>6 666 337</u>
<u>Распределение расходов на услуги по снабжению и транспорту</u>			
Оказание непосредственной помощи	54 процента (3 364 524)	(235 298)	(3 599 822)
Здравоохранение	21 процент (1 308 426)	(91 505)	(1 399 931)
Образование	25 процентов (1 557 650)	(108 934)	(1 666 584)
Всего по разделу Распределение расходов на услуги по снабжению	<u>(6 230 600)</u>	<u>(435 737)</u>	<u>(6 666 337)</u>
<u>Другие виды внутреннего обслуживания</u>			
Право на получение помощи и регистрация	602 560	2 670	605 230
Отделы кадров	633 300	-	633 300
Административные службы	911 892	52 678	964 570
Службы переводов	116 536	-	116 536
Юридические службы	236 313	-	236 313
Финансовые службы	I 243 975	464	I 244 439
Службы обработки данных	296 865	592	297 457
Службы внутренней и внешней ревизии	312 358	-	312 358
Службы охраны	607 738	7 501	615 239
Техническое обслуживание	339 422	787	340 209
Всего на другие виды внутреннего обслуживания	<u>I 6 5 301 009</u>	<u>64 692</u>	<u>5 365 701</u>

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

Общие расходы (продолжение)	Периодические расходы	Непериодические расходы	Общая сумма расходов
<u>Распределение расходов по другим видам внутреннего обслуживания</u>			
Оказание непосредственной помощи	26 процентов (1 378 262)	(16 820)	(1 395 082)
Здравоохранение	24 процента (1 272 242)	(15 525)	(1 287 767)
Образование	50 процентов (2 650 505)	(32 347)	(2 682 852)
Всего по разделу Распределение расходов по другим видам внутреннего обслуживания	(5 301 009)	(64 692)	(5 365 701)
<u>Общие административные расходы</u>			
Административные расходы Агентства	402 295	7 494	409 789
Административные расходы отделений на местах	845 226	27 336	872 562
Административные расходы в районах	654 185	7 277	661 462
Административные расходы в лагерях	376 939	1 214	378 153
Службы общественной информации	533 101	4 318	537 419
Нью-Йоркское отделение по связи	105 902	-	105 902
Каирское отделение	25 001	-	25 001
Европейское отделение по связи (Женева)	122 176	-	122 176
Производственные единицы - капитальные затраты (таблица В)	-	6 472	6 472
Всего на общие административные расходы	<u>3 064 825</u>	<u>54 111</u>	<u>3 118 936</u>
<u>Распределение расходов на общие административные нужды</u>			
Оказание непосредственной помощи	31 процент (950 096)	(16 774)	(966 870)
Здравоохранение	24 процента (735 558)	(12 987)	(748 545)
Образование	45 процентов (1 379 171)	(24 350)	(1 403 521)
Всего по разделу Распределение расходов на общие административные нужды	(3 064 825)	(54 111)	(3 118 936)
Всего на общие расходы	14 596 434	554 540	15 150 974
Всего по разделу Распределенные общие расходы	(14 596 434)	(554 540)	(15 150 974)
Общие расходы нетто	- 17 -	-	-

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

<u>Чрезвычайные расходы, не распределяемые по программам</u>	<u>Непериодичес- кие расходы</u>	<u>Общая сумма расходов</u>
<u>Временное перемещение штаб-квартиры Агентства</u>		
Пособия и путевые расходы персонала	2 773 982	2 773 982
Временный персонал	531 119	531 119
Помещения	677 785	677 785
Канцелярское оборудование (включая его перевозку)	320 111	320 111
Электронно-вычислительные машины, связь и различные виды услуг	480 052	480 052
Прочие расходы	<u>14 391</u>	<u>14 391</u>
	<u>4 797 440</u>	<u>4 797 440</u>
<u>Ущерб, убытки и прочие затраты, вызванные местными беспорядками</u>		
Потеря запасов и наличности и простой типографии	36 307	36 307
Замена поврежденного оборудования и не предназначенных для потребления запасов	210 098	210 098
Ремонт поврежденных установок	378 904	378 904
Увеличение транспортных расходов в связи с изменением маршрута следова- ния поставок	278 670	278 670
Пособия сотрудникам и временный персонал в связи с изменением маршрута следования поставок	108 832	108 832
Прочие расходы	<u>36 453</u>	<u>36 453</u>
	<u>1 049 264</u>	<u>1 049 264</u>
<u>Другие чрезвычайные расходы</u>		
Увеличение расходов, связанных с завершением службы, ввиду увеличений, происшедших в шкалах окладов	2 715 279	2 715 279
Ректроактивное участие персонала в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций	77 233	77 233
Перевод отделения в Газе	<u>128 633</u>	<u>128 633</u>
	<u>2 921 145</u>	<u>2 921 145</u>
Всего на чрезвычайные расходы	<u>8 767 849</u>	<u>8 767 849</u>

ОБЩИЙ ФОНД

Таблица В

Производственные и торговые предприятия за год,
закончившийся 31 декабря 1977 года
(в долл. США)

Очет	Вышиваль- ная мас- терская	Аудиови- зуальные пособия	Отоляр- ная мас- терская	Типо- графия	Завод оани- тарно-техни- ческого обо- рудования	Выпечка хлеба	Услуги по ремонту зданий	Всего
<u>Производственные и капитальные затраты</u>	67 117	288 860	92 834	144 546	12 364	51 130	109 369	766 220
<u>Распределенные расходы</u>	-	(288 860)	(92 580)	(107 929)	(12 364)	(51 130)	(109 369)	(662 232)
Отчисления на другие виды деятельности	(61 389)	-	(127)	-	-	-	-	(61 516)
Отчисления в торговые предприятия	-	-	-	-	-	-	-	-
Проотой в овязи с беспорядками (распределен- ный по разделу чрезвычайные расходы)	-	-	-	(36 000)	-	-	-	(36 000)
<u>Нераспределенные расходы</u>	(61 389)	(288 860)	(92 707)	(143 929)	(12 364)	(51 130)	(109 369)	(759 748)
Отроительство и оборудова- ние	5 728	-	127	617	-	-	-	6 472

Таблица В (продолжение)

<u>Торговые</u> <u>предприятия</u>									
Продажи	(68 710)	-	(140)	-	-	-	-	-	(68 850)
Стоимость проданных товаров (по стандартным ценам)	<u>58 644</u>	-	<u>127</u>	-	-	-	-	-	<u>58 771</u>
Чистая выручка от продажи	(10 066)	-	(13)	-	-	-	-	-	(10 079)
Колебания цен нетто между стандартными и фактическими ценами на материалы	<u>7</u> (10 059)	-	-	-	-	-	6	(49)	(<u>36</u>) (10 115)
1		-	(13)	-	-	-	6	(49)	
2		-		-	-	-	(6)	49	<u>10 115</u>
1		-	-	-	-	-	-	-	-

ОБЩИЙ ФОНД

Таблица С

Взносы правительств за год, закончившийся

31 декабря 1977 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса и цель	Взносы, объявленные на 1977 год	Остаток непоступивших взносов	
			За предыдущие годы	За 1977 год
Аргентина	Кукуруза	-	125 000	-
	Взнос в долл. США	5 000	-	2 000
Австралия	380 000 австр. долл.	419 430	-	-
Австрия	Взнос в долл. США	107 000	-	-
Бахрейн	Взнос в долл. США	15 000	-	15 000
Бельгия	9 000 000 бельгийских франков	253 521	-	-
	12 250 000 бельгийских франков (дополнительный взнос)	374 274	-	374 274
	Мука (сиф порты БАПОР) 2 206 тонн	507 380	-	9 148
Бенин	Взнос в долл. США	403	-	-
Бразилия	Взнос в долл. США	10 000	-	10 000
Канада	1 500 000 канадских долл. Мука (сиф порты БАПОР) 7 725,95 тонн (2 500 000 канадских долларов)	416 750	-	-
		2 272 727	-	2 272 727
Чили	Взнос в долл. США	2 000	-	-
Кипр	Взнос в долл. США	482	-	-
Дания	1 400 000 датских крон (половина регулярного взноса за 1976/77 год)	113 267	-	-
	1 500 000 датских крон (половина регулярного взноса за 1977/78 год)	129 982	-	129 982
	2 000 000 датских крон (специальный взнос)	333 461	-	-
	6 500 000 датских крон (две трети взноса на профессиональное обучение, подготовку учителей и общее образование за 1976/77 год)	766 667	-	-
	8 184 000 датских крон (одна треть взноса на профессиональное обучение, подготовку учителей и общее образование)	451 667	-	-
Египет	3 000 египетских фунтов	4 290	-	4 290
Европейское экономическое сообщество (ЕЭС)	Наличные	3 971 088	-	3 675 876
	Продовольствие (подробное изложение см. в приложении к таблице С) а/	12 408 368	-	998 370
Финляндия	Взнос в долл. США (обещанный взнос в размере 950 000 ф.м.)	226 839	-	-
	Взнос в долл. США (дополнительный взнос)	24 062	-	-

(в долл. США)

Таблица С (продолжение)

Источник поступлений	Характер взноса и цель	Взносы, объявленные на 1977 год	Остаток непоступивших взносов	
			За предыдущие годы	За 1977 год
Франция	Регулярный взнос в долл. США	936 000	-	-
	Мука (фоб Франция) I 655 тонн	273 807	-	-
	Арендная плата	80 442	-	-
	Взнос в долл. США на обучение французскому языку, 1977/78 год	33 697	-	-
Административные власти Газы	Арендная плата	65 626	-	-
	Взнос наличными на сооружение отводного канала в лагере Бурейж, Газы	2 563	-	-
Германии, Федеративная Республика	2 000 000 марок ФРГ (регулярный взнос)	840 336	-	-
	4 715 000 марок ФРГ - специальный взнос для покрытия:			
	1) оперативных расходов учебного центра в Вади Сире - Иордания	916 971	-	-
	2) расходов на начальное обучение в школах БАПОР:			
	а) Иордания	370 000	-	-
	б) Ливан	370 000	-	-
в) Сирия	370 000	-	-	
	Мука (сиф порты БАПОР) I 986,750 тонн	456 952	-	2 929
Гана	Взнос в долл. США	5 220	-	-
Греция	Взнос в долл. США	17 000	-	-
	Рис (сиф порты БАПОР) 2I тонна	13 000	-	-
Ватикан	Взнос в долл. США	2 500	-	-
Исландия	Взнос в долл. США	14 000	-	-
Индия	Поставки (сиф порты БАПОР)	12 579	27 343	12 579
Индонезия	Взнос в долл. США	6 000	-	-
Иран	Взнос в долл. США	30 000	-	-
Ирак	Взнос в иракских динарах	121 600	122 034	121 600
Ирландия	57 000 фунтов стерлингов	109 440	-	109 440
Израиль	Транспортные услуги	291 349	-	-
	Портовые услуги	346 392	-	-
	Вода	68 900	-	-
Италия	Регулярный взнос в долл. США	226 750	-	-
	Дополнительный взнос в долл. США на 1976 год, полученный в 1977 году	26 000	-	-
	7 000 000 лир на образование (взнос, объявленный на 1972 год)	-	8 000	-
Ямайка	Взнос в долл. США	3 000	-	-
Япония	Взнос в долл. США	3 000 000	-	-
	Рис (фоб Александия) 8 447,125 тонн нетто	2 500 000	-	2 500 000
	Взносы наличными на страхование и транспортировку риса в порты БАПОР	474 714	-	474 714
Иордания	Арендная плата	129 943	-	-
	Вода	110 511	-	-
	Медикаменты и медицинское оборудование	20 158	-	-
Кувейт	Взнос в долл. США	600 000	-	600 000

(в долл. США)

Таблица С (продолжение)

Источник поступлений	Характер взноса и цель	Взносы, объявленные на 1977 год	Остаток непоступивших взносов	
			За предыдущие годы	За 1977 год
Ливан	Арендная плата, лаборатория и флюорография	94 177	-	-
	Вода	1 643	-	-
	Медикаменты и медицинское оборудование	800	-	-
Либерия	Взнос в долл. США	5 000	10 000	-
Ливийская Арабская Джамахирия	Взнос в долл. США	1 000 000	-	-
Люксембург	Взнос в долл. США	9 450	-	-
Малайзия	Взнос в долл. США	1 500	-	1 500
Мавритания	Взнос в долл. США (взнос, объявленный на 1976 год)	-	1 000	-
Маврикий	Взнос в долл. США	2 000	-	-
Монако	1 000 франков	201	-	-
Марокко	Взнос в долл. США	50 667	-	-
	Дополнительный взнос в долл. США на 1976 год, полученный в 1977 году	6 818	-	-
Нидерланды	Взнос в долл. США	1 799 640	-	-
	Дополнительный взнос в долл. США	208 030	-	-
Новая Зеландия	120 000 новозеландских долларов	118 336	18 236	41 322
Нигерия	Взнос в долл. США (взнос, объявленный на 1975 год и часть взноса, объявленного на 1973 год)	-	7 920	-
Норвегия	Взнос в долл. США	2 432 743	-	-
	Специальный взнос в долл. США	192 326	-	-
Оман	Взнос в долл. США	25 000	-	-
Пакистан	Взнос в долл. США	20 832	20 909	-
Филиппины	Взнос в долл. США	3 000	-	3 000
Катар	Взнос в долл. США	60 000	-	60 000
Корейская Республика	Взнос в долл. США	5 000	-	-
Саудовская Аравия	Взнос в долл. США	1 200 000	-	-
	Дополнительный взнос в 1 163 636 фунтов стерлингов	2 141 091	-	-
Сьерра-Леоне	Взнос в долл. США (объявленный на 1975 год)	-	9 680	-
Сингапур	Взнос в долл. США	1 500	-	1 500
Испания	Мука (сифф порты БАПОР) - предположительно 3 100 тонн	1 000 000	-	1 000 000
Шри Ланка	Чай (сифф порты БАПОР) 363 кг	967	-	-
Судан	Взнос в долл. США	6 027	-	6 027
Швеция	Объявленный взнос в долл. США в 35 млн. шведских крон	8 092 486	-	-

(в долл. США)

Таблица С (продолжение)

Источник поступлений	Характер взноса и цель	Взносы, объявленные на 1977 год	Остаток непоступивших взносов	
			За предыдущие годы	За 1977 год
Швейцария	900 000 швейцарских франков (регулярный взнос)	357 922	-	-
	250 000 швейцарских франков (специальный взнос)	100 806	-	-
	Мука (сифф порты БАПОР) 3 000 тонн	690 000	-	2 083
	Мука (сифф порты БАПОР) 1 000 тонн (специальный взнос)	230 000	-	-
	Цельное молоко, 188 тонн, выделенных на 1977 год, из них:			
	93,5 тонн - обещано в 1975 году 94,5 тонн - обещано в 1976 году	193 241	-	-
Сирийская Арабская Республика	Возмещение транспортных расходов	20 309	-	18 042
	Возмещение расходов за доставку грузов	10 378	-	9 417
	Арендная плата	61 844	-	-
	Вода	7 027	-	-
Таиланд	Рис (сифф порты БАПОР) 100 тонн	27 265	-	-
Тринидад	Взнос в долл. США	2 487	-	-
Тунис	Взнос в долл. США	8 000	-	8 000
Турция	Взнос в долл. США	35 000	-	35 000
Объединенные Арабские Эмираты	Взнос в долл. США	270 000	-	270 000
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	3,5 млн. фунтов стерлингов Дополнительный взнос в размере 1 144 250 фунтов стерлингов Дополнительный взнос на 1976 год в размере 13 515 фунтов стерлингов, полученный в 1977 году	6 020 000 2 185 195 25 679	- - -
Соединенные Штаты Америки	Взнос в долл. США (регулярный взнос)	26 700 000	-	-
	Взнос в долл. США (дополнительный взнос)	22 000 000	-	-
	Дополнительный взнос в долл. США на 1976 год, полученный в 1977 году	6 000 000	-	-
Верхняя Вольта	Взнос в размере 400 000 франков КФА (обещанный на 1975 год)	-	1 887	-
Югославия	Взнос в долл. США	25 000	-	-
Заир	Взнос в долл. США	1 500	-	1 500
		<u>120 109 995</u>	<u>352 009</u>	<u>13 837 840</u>
Минус:				
	Выделение резерва в связи с неопределенными взносами		138 000	
	Различие между оценками донора и Агентства в отношении взносов натурой, не сделанных донорами			782 758
			<u>214 009</u>	<u>13 055 082</u>

а/ Все продовольственные товары поставляются ЕЭС на условиях сифф порты БАПОР.

Приложение к таблице С

ОБЩИЙ ФОНД

Состояние обязательств Европейского экономического сообщества
за год, закончившийся 31 декабря 1977 года
(в долл. США)

Финансовый год доноров	Характер вноса а/ 1977 года	Обещанная сумма	Относится к операциям			Остаток непооу- павших взносов
			в период до 1977 года	в 1977 году	в период после 1977 года	
1975/76 год	Программа <u>Дополнительного питания</u> Обезжиренное молоко 2 392 тонны (188,8 тонны выделено на 1976 год) (832,7 тонны выделено на 1977 год) (1 570,5 тонны выделено на период после 1977 года)	2 152 780	169 871	749 444	1 233 465	-
1977 год	Программа <u>основных продовольственных паивков</u> Мука 23 534 тонны Сахар 6 000 тонн Сливочное масло 3 200 тонн Наличные для оплаты внутренних перевозок и расходов по распределению муки (517 748 расчетных единиц) Наличные для оплаты внутренних перевозок и расходов по распре- делению сливочного масла (70 400 расчетных единиц) Наличные для оплаты внутренних перевозок и расходов по распределению сахара (132 000 расчетных единиц)	5 412 820 3 024 000 2 560 000 697 574 95 135 178 379	- - - - - -	5 412 820 3 024 000 2 560 000 697 574 95 135 178 379	- - - - - -	368 547 14 273 4 854 402 362 95 135 178 379
1977 год	Программа <u>Дополнительного питания</u> Мука 2 450 тонн Сахар 102 тонны Рис 171 тонна Наличными	563 500 51 408 47 196 3 000 000	- - - -	563 500 51 408 47 196 3 000 000	- - - -	563 500 47 196 3 000 000 4 674 246
				16 379 456	1 233 465	4 674 246

а/ Все продовольственные товары поставляются ЕЭС на условиях сиф порты БАПОР.

Взносы учреждений Организации Объединенных Наций
за год, закончившийся 31 декабря 1977 года
(в долл. США)

Название учреждения, предоставляющего взнос	Характер взноса	Обещанные на 1977 год взносы	Остаток непоступив-	
			ших взносов	за предыдущие годы 1977 год
Организация Объединенных Наций	Расходы по оплате международного персонала БАЮР: оклады и обычные надбавки временный перевод штаб-квартиры Агентства	3 386 702 474 968	-	164 713
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)	Наличие для Института просвещения БАЮР/ЮНЕСКО/расходы на персонал регулярной программы Расходы на младших специалистов Возмещение внутренних путевых расходов младших специалистов	388 800 509 115 121 182	-	88 800
Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП)	Электрогенератор	200	-	-
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	Услуги персонала Медикаменты и медицинское оборудование	188 650 1 672	-	-
Всемирная продовольственная программа (ВПП)	Мука (сиф порты БАЮР) 1 702,5 тонны в/	391 576	-	26 527
		<u>5 419 488</u>	<u>-</u>	<u>280 040</u>

а/ Совместный проект Программы развития Организации Объединенных Наций, ПРООН и ЮНЕСКО по оказанию помощи Институту просвещения БАЮР/ЮНЕСКО.

б/ Специальный взнос правительству Сирийской Арабской Республики на благо палестинских беженцев, в отношении которых БАЮР выступает в качестве учреждения-исполнителя. Поскольку этот взнос был использован для целей, финансируемых БАЮР, он был включен в раздел поступлений и расходов Агентства на 1977 год.

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы из неправительственных источников за год, закончившийся 31 декабря 1977 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	на периодические расходы	на непериодические расходы
Австралия						
Австралийцы в помощь беженцам (AUSTCARE)	Наличные на оперативные расходы Центра здравоохранения Дейр-эль-Балах, Газа	-	-	-	11 151	-
Австралийская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций (Отделение в Виктории)	Наличные	-	700	-	-	-
Австрия						
Австрийская молодежная организация Красного Креста	Наличные для проведения деятельности среди женщин, Джабалия, Газа	-	-	941	-	-
Каритас	Наличные	-	1 060	-	-	-
Г-н Дж. эль-Сохати	Наличные	124	-	-	-	-
Различные доноры	Наличные	4	-	-	-	-
Бельгия						
Бельгийский комитет помощи беженцам	Наличные на оперативные расходы клинической лаборатории в Джабалии, Газа	-	-	-	5 078	-
Д-р Альфред Спернел	Наличные для оказания помощи нуждающимся	-	-	-	300	-
Канада						
Объединенная церковь Бичи	Наличные	191	-	-	-	-
Канадский фонд защиты детей	Наличные для осуществления программы в области здравоохранения	-	-	-	1 268	-
	Наличные на оперативные расходы Центра Хан Юнис по регидрации и питанию, Газа	-	-	-	14 376	-
	Наличные на оперативные расходы начальной школы для девочек в новом лагере в Аммане, Иордания	4 493	-	-	-	-
Объединенная церковь в Итонии	Наличные	203	-	-	-	-
Миссия Фреда Виктора	Наличные	118	-	-	-	-
Объединенная церковь Троицы	Наличные	1 598	-	-	-	-

Таблица Е (продолжение)

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	на периодические расходы	на непериодические расходы
<u>Канада (продолжение)</u>						
Комитет унитарной службы Канады	Стеганные одеяла	-	-	-	244	-
Г-жа К.Р. Уиггинс	Наличные	207	-	-	-	-
Различные доноры	Наличные	515	-	-	-	-
<u>Дания</u>						
Государственный институт сыворотки	Медикаменты и медицинское оборудование	-	-	-	2 316	-
Различные доноры	Медикаменты и медицинское оборудование	-	-	-	50	-
<u>Финляндия</u>						
Г-жа Хельви Сипила	Наличные	-	2 000	-	-	-
<u>Франция</u>						
Г-н Франсуа Шапиро	Подарочные купоны для проведения деятельности среди женщин	-	-	325	-	-
ГЭФАР	Мука (в ценах сиф порты БАПОР) 10 тонн	-	-	-	1 982	-
Клуб ЮНЕСКО	Подарочные купоны	204	-	-	-	-
<u>Газа</u>						
Семья Абу Миддайна	Аренда	-	-	789	77	-
Семья Абу Салима	Аренда	-	-	62	150	-
Семья Абу Шаба	Аренда	-	-	191	-	-
Семья Авада	Аренда	-	-	182	497	-
Семьи Авада и Абу Миддайна	Аренда	-	-	123	16	-
Деревенская община Бейт Ханум	Наличные для строительства дополнительных учебных помещений	-	-	-	-	4 838
Семья эль-Мусаддар	Аренда	-	-	16	106	-
Семьи Мусаддара и Курана	Аренда	-	-	162	-	-
Департамент Вакф	Аренда	-	-	2 858	-	-
Различные доноры	Аренда	-	-	92	245	-
Различные доноры	Покрывала на кровати	-	-	-	25	-
Различные доноры	Пеленки для грудных детей	-	-	-	748	-

Таблица Е (продолжение)

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	на периодические расходы	на непериодические расходы
<u>Германия, Федеративная Республика</u>						
Дойче банк	Наличные	-	769	-	-	-
Германо-тунисская ассоциация	Наличные	2 345	-	-	-	-
Г-н Гельмут Хирш	Наличные	266	-	-	-	-
Различные доноры	Наличные	205	-	-	-	-
<u>Италия</u>						
Фармацевтическая промышленность	Медикаменты и медицинское оборудование	-	-	-	I 818	-
<u>Япония</u>						
Национальная Федерация Ассоциации содействия ЮНЕСКО	Подарочные купоны	-	-	324	-	-
Клуб ротарианцев в Нисиноми	Наличные	200	-	-	-	-
Фонд судостроительной промышленности	Наличные	-	I30 000	-	-	-
Торговая палата	Наличные	-	-	-	30 000	-
Комитет экономического развития						
Федерация экономических организаций						
Федерация ассоциаций предпринимателей						
Клуб промышленников						
Различные доноры	Медикаменты и медицинское оборудование	-	-	-	97	-
<u>Иордания</u>						
Клуб американских женщин, Амман	Наличные для деятельности женщин	-	-	I 051	-	-
Муниципальный совет в Калькилии	Аренда	-	-	-	664	-
Г-жа Дж. О'Донофе, Зубоврачебный фонд, Иерусалим	Наличные для зубоврачебного кабинета, медицинский центр в Вифлиеме, Западный берег	-	-	-	-	5 400
Анонимные доноры	Услуги	-	-	-	I 556	-
Различные доноры	Наличные	-	-	-	I01	-

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер вноса	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	на периодические расходы	на непериодические расходы
<u>Ливан</u>						
Американская миссия	Аренда	-	-	600	505	-
Греческая православная община	Аренда	-	-	-	789	-
Наследники Саададдина Шатилы	Аренда	-	-	-	I 577	-
Мнеймнех и Бохсали	Аренда	-	-	-	I 774	-
Сирийская миссия в Ливане	Аренда	-	-	-	2 366	-
<u>Нидерланды</u>						
Центр ЮНЕСКО	Подарочные купоны	-	-	3 000	-	-
<u>Новая Зеландия</u>						
Совет организаций по оказанию помощи, восстановлению и развитию (КОРСО) Инк.	Наличные	-	-	47 511	-	-
<u>Норвегия</u>						
Норвежский совет помощи беженцам	Наличные на оперативные расходы медицинского центра в Рафахе и центра по регистрации и питанию в Венч-Михре, Газа	-	-	-	82 750	-
	Наличные для медицинского центра в лагере Бака, Иордания	-	-	-	20 688	-
	Наличные для оказания чрезвычайной помощи Ливану	-	-	-	186 557	-
	Мыло для новорожденных	-	-	-	2 560	-
	Медикаменты и медицинское оборудование	-	-	-	660	-
Норвежский совет помощи беженцам, г-жа Рейнхольдсен	Наличные	839	-	-	-	-
Редд Барна	Наличные	20 411	-	-	92	-
<u>Португалия</u>						
Фонд Гюльбенкяна	Наличные	-	9 800	-	-	-
<u>Саудовская Аравия</u>						
Арэбиан америкэн ойл компани (АРАМКО)	Наличные	60 000	70 000	50 000	-	-

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	на периодические расходы	на непериодические расходы
<u>Швеция</u>						
Г-жа Ингрид Линдстрем	Наличные	428	-	-	-	-
Шведская федерация защиты детей (Редда Барнен)	Наличные на оперативные расходы школы для девочек в Джуфехе, Иордания	203 000	-	-	-	-
	Наличные	-	14 000	-	-	-
	Наличные на оперативные расходы центра регидрации и питания в Рашидие, Ливан	-	-	-	19 275	-
	Наличные на оперативные расходы медицинского центра, находящегося под совместным управлением БАПОР и Швеции, Газа	-	-	-	335 000	-
	Наличные на учебную программу в области здравоохранения для подготовительных классов для мальчиков, Газа, 1977/78 учебный год	33 000	-	-	-	-
	Наличные на приобретение пеленок	-	-	-	10 000	-
	Стиральная машина	-	-	-	-	2 100
	Наличные на подготовку медсестер	-	-	144	-	-
	Медикаменты и медицинское оборудование	-	-	-	113	-
	Одеяла для грудных детей	-	-	-	355	-
Различные доноры	Наличные	-	-	-	47	-
<u>Швейцария</u>						
Каритас	Наличные на оперативные расходы по охране здоровья матери и ребенка, медицинский центр в Амари, Западный берег	-	-	-	18 599	-
	Наличные для подготовки медсестер и акушеров	-	-	8 000	-	-
Д-р Ф. Каппелер	Наличные	368	1 000	-	-	-
Г-н Юрг Каппелер	Наличные	702	2 840	-	-	-
Мисс Эва Мари Крбей	Наличные	-	1 111	-	-	-
Д-р Рольф Райхерт	Наличные	123	-	-	-	-
Г-жа М. Готье ван Берхем	Наличные	-	700	-	-	-
Различные доноры	Наличные	124	-	-	-	-

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы на образование		Прочие взносы		
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	на периодические расходы	на непериодические расходы
<u>Сирийская Арабская Республика</u>						
Сирийские местные власти	Санитарно-гигиеническое обслуживание	-	-	-	I 434	-
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u>						
Средняя школа графства Брэн Парк, Госпорт	Подарочные купоны	92	-	-	-	-
ОКСФАМ	Наличные на ремонт школ в Ливане	-	-	59 850	-	-
	Наличные	-	180 642	-	-	-
	Наличные на оперативные расходы медицинского центра Хан Юнис, Газа	-	-	-	I4 23I	-
	Наличные на оперативные расходы для медицинского пункта в лагере Хуссон, Иордания	-	-	-	3 628	-
	Наличные на проведение мероприятий по санитарному просвещению в Ливане	-	-	28 106	-	-
Сэр Джон С. Ренни и другие	Наличные	-	-	975	-	-
Фонд защиты детей	Поддержанное медицинское оборудование для Иордании	-	-	-	-	I 5II
	Медикаменты и медицинское оборудование	-	-	-	306	-
Постоянная конференция английских организаций по оказанию помощи беженцам	Наличные	28	393	-	-	-
ЮНИПАЛ	Подарочные купоны на приобретение мебели для школ в Ливане	-	-	-	-	769
Различные доноры	Наличные	-	-	-	76	-
<u>Соединенные Штаты Америки</u>						
Американская ассоциация по оказанию помощи беженцам на Ближнем Востоке (АНЕРА)	Наличные	I2 880	I2 655	-	-	-
Отдел АНЕРА по вопросам восстановления на Ближнем Востоке	Медикаменты и медицинское оборудование	-	II 373	-	-	-
Американский комитет помощи друзьям	Одеяла (включая стеганые) для детей грудного возраста	-	-	-	-	2 88I

Таблица Е (продолжение)

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	на периодические расходы	на непериодические расходы
<u>Соединенные Штаты Америки</u> (продолжение)						
Американский комитет помощи друзьям (продолжение)	Наличные на транспортные расходы (в секторе Газа)	-	-	-	-	2 881
Г-жа Саня Ибрагим	Наличные	110	-	-	-	-
НАДЖДА (Американские женщины за помощь Ближнему Востоку)	Наличные	-	700	-	-	-
Мисс Альберта Нобл	Наличные	-	-	-	100	-
Неполная средняя школа в Прокторе	Наличные	120	-	-	-	-
Мисс Лора Спаркс	Наличные	120	-	-	-	-
Г-жа Х.К. Стивенс	Наличные	-	1 000	-	-	-
Различные доноры	Наличные	127	-	-	-	-
<u>Международные организации</u>						
Федерация клубов женщин деловых и свободных профессий:						
Канада	Наличные	-	5 674	-	-	-
Новая Зеландия	Наличные	-	700	-	-	-
Швейцария	Наличные	-	700	-	-	-
Соединенное Королевство	Наличные	-	596	-	-	-
Соединенные Штаты Америки	Наличные	-	190	-	-	-
Международная федерация	Наличные	-	58	-	-	-
Всемирный комитет помощи христиан-реформатов	Наличные на эксплуатационные расходы по содержанию машины скорой помощи	-	-	-	4 460	-
Всемирная служба церкви	Одеяла, покрывала на кровати и другие материалы	-	-	-	8 319	-
Всемирная лютеранская федерация	Наличные на оперативные расходы медицинского центра в Джераше, Иордания	-	-	-	8 000	-
	Медикаменты и медицинское оборудование	-	-	-	5 282	-

Таблица Е (продолжение)

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер вноса	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Расходы на общее образование	Расходы на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на образование	на периодические расходы	на непериодические расходы
Всемирная лютеранская федерация (продолжение)	Оборудование	-	-	-	-	294
	Одеяла для грудных детей	-	-	-	810	-
Ближневосточный совет церквей	Наличные для сортировки одежды	-	-	-	4 720	-
Епископальная миссия для Палестины	Наличные на оперативные расходы центра для слепых, Газа	-	-	89 517 ^{a/}	-	-
	Специальный фонд центра для слепых, Газа	-	-	2 809	-	3 807
	Медикаменты и медицинское оборудование	-	-	-	268	-
Всемирный альянс христианского союза молодых людей	Наличные	-	-	8 000	-	-
Клуб "Зонта" в городе Канзас	Наличные	-	100	-	-	-
		<u>343 145</u>	<u>448 756</u>	<u>305 628</u>	<u>808 921</u>	<u>21 600</u>
	Итого всех взносов			<u>1 928 050 ^{a/}</u>		

^{a/} Включая 88 511 долл. США по взносам, объявленным на 1977 год и подлежащим выплате в 1978 году.

ОБЩИЙ ФОНД

Различные поступления за год, закончившийся
31 декабря 1977 года
 (в долл. США)

Виды поступлений	Сумма
Банковский процент	I 042 480
Продажа пустых контейнеров	403 975
Возмещенные средства по спорным и отсроченным претензиям	II5 004
Продажа акций Иорданского банка развития	85 085
Доля прибыли по страховым полисам	28 724
Продажа непригодного оборудования и металлолома	23 008
Накладные расходы, возмещенные при приобретении товаров для третьих сторон	I3 II5
Прибыли от деятельности, приносящей доход	I0 II5
Различные поступления	<u>42 267</u>
Всего по разделу различные поступления	<u><u>I 763 773</u></u>

ОБЩИЙ ФОНД

Погашение обязательств прошлых лет в течение года,
закончившегося 31 декабря 1977 года

(в долл. США)

Оказание непосредственной помощи	Обязательства, перенесенные с 1976 года	Погашенные обязательства	Обязательства, перенесенные на 1978 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Основные проповольственные пайки</u>				
Распределение	14 460	15 393	886	(1 819)
Расходы на основные проповольственные пайки	518 289	493 946	-	24 343
Всего на основные проповольственные пайки	532 749	509 339	886	22 524
<u>Жилища</u>				
Строительство и ремонт жилищ	198 090	149 218	48 814	58
Улучшение дорог и благоустройство лагерей	22 495	5 989	15 563	943
Всего по жилищам	220 585	155 207	64 377	1 001
<u>Помощь особо нуждающимся беженцам</u>				
Всего на оказание непосредственной помощи беженцам	148 841	119 443	-	29 398
	902 175	783 989	65 263	52 923
	=====	=====	=====	=====

Таблица G (продолжение)

Погашение обязательств прошлых лет в течение года,
закончившегося 31 декабря 1977 года
 (в полл. США)

Здравоохранение	Обязатель- ства, перенесен- ные с 1976 года	Погашенные обязатель- ства	Обязатель- ства, перенесен- ные на 1978 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Медицинское обслуживание</u>				
Аптечное обслуживание	I 682	I 012	670	-
Лабораторное обслуживание	4 693	2 186	2 450	57
Клиники общего профиля	49 355	14 609	1 450	33 296
Клиники по охране здоровья матери и ребенка	2 618	663	1 660	295
Больницы общего профиля	591	432	-	159
Психиатрическое лечение	184	-	184	-
Зубоврачебная помощь	I 206	-	-	I 206
Другие виды медицинского обслуживания	II 479	7 334	442	3 703
Административные расходы	I 262	716	-	546
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Всего по медицинскому обслуживанию	73 070	26 952	6 856	39 262
<u>Санитарно-гигиенические мероприятия</u>				
Дренаж наземных вод	78 367	47 971	28 619	I 777
Уборка мусора и канализация	87 726	71 005	11 154	5 567
Волоснабжение	56 285	17 917	17 178	21 190
Борьба с насекомыми и грызунами	227	219	-	8
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Всего на санитарно- гигиенические мероприятия	222 605	137 112	56 951	28 542
<u>Дополнительное питание</u>				
Программа выдачи горячей пищи	27 336	7 189	13 239	6 908
Программа выдачи молока	701	-	-	701
Другие дополнительные пайки	18 516	22 194	-	(3 678)
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Всего по дополнительному питанию	46 553	29 383	13 239	3 931
Всего на здравоохранение	342 228	193 447	77 046	71 735
	=====	=====	=====	=====

Таблица G (продолжение)

Погашение обязательств прошлых лет в течение года,
закончившегося 31 декабря 1977 года

(в долл. США)

Обслуживание в области образования	Обязательства, перенесенные с 1976 года	Погашенные обязательства	Обязательства, перенесенные на 1978 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Общее образование</u>				
Начальное образование	I 121 379	829 304	I44 360	I47 715
Школьное образование	304 007	I76 877	32 503	94 627
Другие виды подготовки кадров без отрыва от работы	I 316	990	-	326
Работа с молодежью	3 905	2 846	I 250	(I9I)
Центры по развитию образования	3 496	I 244	-	2 252
Всего на общее образование	I 434 I03	I 011 26I	I78 II3	244 729
<u>Профессиональная подготовка</u>				
<u>Подготовка, осуществляемая в центрах БАПОР</u>				
Центр обучения в Вали-Сире	77 882	4I 824	22 2I6	I3 842
Центр обучения в Аммане	23 365	I5 0I5	4 28I	4 069
Центр профессионально-технического обучения в Каланлии	23 089	I9 342	I I70	2 577
Центр подготовки учителей в Рамаллахе	4 654	2 2I5	-	2 439
Центр обучения женщин в Рамаллахе	I8 369	I4 76I	-	3 608
Центр профессиональной подготовки в Газе	49 633	37 306	9 7I2	2 6I5
Учебный центр в Сиблине	I77 979	I20 934	44 5I0	I2 535
Центр профессионально-технического обучения в Ламаске	29 020	2I 074	6 285	I 66I
Всего на профессиональное обучение, осуществляемое в центрах БАПОР	403 99I	272 47I	88 I74	43 346
<u>Подготовка, субсидируемая вне центров БАПОР</u>				
Техническая школа Арабского общества помощи сиротам, Иерусалим	2 724	92I	I 803	-
Подготовка младшего медицинского персонала	3 375	820	374	2 I8I
Подготовка молодежи с физическими недостатками	I7 932	I5 0I3	-	2 9I9
Подготовка секретарей	3 423	3 35I	-	72
Начальная подготовка акушеров	3 58I	I 860	855	866
Всего на подготовку, осуществляемую вне центров БАПОР	3I 035	2I 965	3 032	6 038

Таблица 6 (продолжение)

Погашение обязательств прошлых лет в течение года,
закончившегося 31 декабря 1977 года
 (в долл. США)

Обслуживание в области образования	Обязательства, перенесенные с 1976 года	Погашенные обязательства	Обязательства, перенесенные на 1978 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Обучение в университетах</u>				
Стипендии на обучение в университетах Иордании	10 500	7 942	-	2 558
Стипендии на обучение в университетах Египта	10 432	2 810	-	7 622
Стипендии на обучение в университетах Сирийской Арабской Республики	5 500	455	-	5 045
Стипендии на обучение в университетах Ливана	5 500	3 347	-	2 153
Стипендии на обучение в университетах Ирака	-	300	-	(300)
Специальные университетские стипендии	85 800	16 194	50 000	19 606
Всего на обучение в университетах	<u>117 732</u>	<u>31 048</u>	<u>50 000</u>	<u>36 684</u>
Всего на профессионально-техническую подготовку	<u>552 758</u>	<u>325 484</u>	<u>141 206</u>	<u>86 068</u>
Всего на образование	<u>I 986 861</u> =====	<u>I 336 745</u> =====	<u>319 319</u> =====	<u>330 797</u> =====

Таблица 6 (продолжение)

Погашение обязательств прошлых лет в течение года,
закончившегося 31 декабря 1977 года
 (в полл. США)

Общие расходы	Обязатель- ства, перенесен- ные с 1976 года	Погашенные обязатель- ства	Обязатель- ства, перенесен- ные на 1978 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Услуги по снабжению и транспорту</u>				
Хранение материалов на складах	116	63	-	53
Содержание транспортных средств	6 064	4 419	600	1 045
Пассажирский транспорт	43 400	36 728	-	6 672
Грузовой транспорт	71 745	68 464	-	3 281
Всего на услуги по снабжению и транспорту	<u>121 325</u>	<u>109 674</u>	<u>600</u>	<u>11 051</u>
<u>Другие виды внутреннего обслуживания</u>				
Административное обслуживание	1 421	1 374	-	47
Юрические службы	1 692	1 089	-	603
Службы обработки данных	2 982	-	2 982	-
Службы внутренней и внешней ревизии	19 000	19 000	-	-
Технические службы	346	275	-	71
Всего по разделу другие виды внутреннего обслуживания	<u>25 441</u>	<u>21 738</u>	<u>2 982</u>	<u>721</u>
<u>Общие административные расходы</u>				
Административные расходы в районах	400	-	-	400
Расходы на предоставление информации для общественности	8 281	2 998	6 339	(1 056)
Административные расходы по обслуживанию лагерей	3 569	1 298	2 122	149
Всего на общие административные расходы	<u>12 250</u>	<u>4 296</u>	<u>8 461</u>	<u>(507)</u>
Всего по разделу общие расходы	<u>159 016</u>	<u>135 708</u>	<u>12 043</u>	<u>11 265</u>

Таблица 6 (продолжение)

Погашение обязательств прошлых лет в течение года,
закончившегося 31 декабря 1977 года
 (в полл. США)

Расходы, вызванные местными беспорядками	Обязательства, перенесенные с 1976 года	Погашенные обязательства	Обязательства, перенесенные на 1978 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
Ремонт жилых помещений или строительство новых помещений Агентства	348 123	73 377	274 747	(1)
Ремонт поврежденных зданий	102 430	21 565	67 150	13 715
Замена материалов многократного пользования	74 053	76 702	-	2 649
Всего на расходы, вызванные местными беспорядками	<u>524 606</u>	<u>171 644</u>	<u>341 897</u>	<u>11 065</u>
ВСЕГО на все виды обслуживания	3 914 886	2 621 533	815 568	477 785
	=====	=====	=====	=====

Примечания к финансовым ведомостям общего фонда за год,
закончившийся 31 декабря 1977 года

Ведомость бюджета и расходов и обязательств

Примечание 1

Бюджетные данные отражают состояние бюджета Агентства за 1977 год, представленного Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии ^{1/}, с исправлениями и в том виде, в каком он был представлен Ассамблее на ее тридцать второй сессии ^{2/}.

Ведомость поступлений, расходов и обязательств

Примечание 2

В поступления включены только взносы в БАПОР. Взносами в БАПОР считаются взносы, которые поступают непосредственно в его распоряжение и используются в рамках его программы. Все другие взносы, даже если они находятся в ведении БАПОР, рассматриваются как суммы, представленные непосредственно для беженцев, и в доход не включаются.

Примечание 3

Взносы натурой регистрируются на основе оценок доноров, если таковые известны и являются обоснованными; в ином же случае - на основе оценок, определенных Агентством с должным учетом преобладающих рыночных цен. С тем чтобы избежать расхождения между счетами поступлений и расходов в тех случаях, когда взносы натурой относились

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 13 (A/31/13 и Corr.1), гл. II.

2/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 13 (A/32/13 и Corr.1 и 2), гл. II.

на счет поступлений по оценкам, отличающимся от стандартных цен Агентства, эти расхождения отражены в счетах расходов (см. также примечание 7 ниже).

Примечание 4

В сумму взносов правительств включены 6 млн. долл. США, представляющие собой специальный взнос Соединенных Штатов за 1976 год, который, однако, был объявлен и уплачен в 1977 году, после закрытия счетов за 1976 год. Поэтому, строго говоря, расходы и обязательства за 1977 год превысили поступления на 3 793 423 долл. США. И напротив, в силу тех же обстоятельств поступления в 1976 году превысили расходы и обязательства на 5 943 832 долл. США, в то время как в опубликованных Агентством счетах за 1976 год сообщалось о дефиците бюджета в размере 56 168 долл. США ^{3/}.

Ведомость активов и пассивов

Примечание 5

Начиная с 1 января 1977 года Фонд обеспечения персонала Агентства на местах рассматривается в качестве специального фонда в соответствии с финансовым положением Агентства I3.1, и поэтому данные счета представлены отдельно.

Примечание 6

а) Краткая сводка основных средств, не представленных в отчетах (см. пункт е в разделе "Сводка основных операций по составлению отчетности"), приводится ниже по первоначальной стоимости:

	<u>В долл. США</u>
Транспортные средства	2 631 904
Другое оборудование	4 120 412

3/ Там же, Дополнение № 7 С (A/32/7/Add.3), гл. II, ведомость II.

В долл. США

Земельные участки, принадлежащие
БАПОР

51 248

Здания, находящиеся на земельных
участках, принадлежащих БАПОР

422 031

Всего

7 225 595

б) Агентство имеет право лишь на временное использование зданий (школ, учебных центров, пунктов распределения продовольственных пайков, поликлиник, складов и других строений), построенных им на земле, принадлежащей правительствам или арендуемой у частных землевладельцев. По состоянию на 31 декабря 1977 года общие расходы на строительство подобных зданий (включая расходы по финансированию в некоторых случаях сделок, связанных с приобретением земли органами местного управления, и по выплате компенсации частным землевладельцам, сдающим свою землю в аренду) составили 20 555 297 долл. США.

с) Агентство израсходовало также в общей сложности 10 657 755 долл. США на строительство жилых помещений для беженцев на земле, принадлежащей правительствам или частным лицам. Правовой режим этих жилых помещений остается неопределенным.

Примечание 7

Суммы взносов, получаемые в виде поставок продовольствия, показаны по стандартным закупочным ценам Агентства на соответствующие продукты питания (см. также примечание 3 выше) за вычетом некоторых обещанных ранее взносов, на получение которых теперь едва ли можно рассчитывать. Со счетов была сброшена также сумма некоторых маловероятных обещанных взносов наличными.

Примечание 8

Наличные запасы постоянно оцениваются по средневзвешанным издержкам производства в ценах сифф или в эквивалентных ценах за вычетом возможных убытков по пришедшим в негодность запасам.

Примечание 9

Ассигнования на выплаты в связи с окончанием срока службы персонала были бы больше, примерно, на 14 млн. долл. США, если бы некоторые виды пособий в связи с окончанием срока службы полностью выплачивались всем сотрудникам. Однако Агентство считает, что примерно 50 процентов нанятых на местах сотрудников категории общего обслуживания и учителей и 40 процентов нанятых на местах работников категории разнорабочих не будут иметь право на получение этих пособий после окончания срока службы в соответствии с правилами Агентства о персонале либо в силу добровольного ухода с работы в Агентстве, либо в результате получения другой работы немедленно после окончания работы в Агентстве.

Примечание 10

По состоянию на 31 декабря 1977 года, переходящий остаток обязательств Агентства в размере 2 567 145 долл. США состоял из размещенных заказов на еще неполученные товары. Кроме того, можно считать, что существует переходящий остаток обязательств, который является довольно существенным, но который в данный момент нельзя определить в связи с некоторыми запросами правительств о предоставлении субсидий.

Примечание 11

"Наличность, предназначенная для специального проекта" в активах соответствует "Ассигнованиям на специальный проект" в пассивах (см. ведомость IV). Эти средства были предоставлены правительством Ливана и предназначены для строительства лагеря беженцев около

Бейсариха, Ливан. Эти средства, первоначально составлявшие 5 000 000 ливанских фунтов (или по состоянию на 31 декабря 1977 года 1 645 000 долл. США), в настоящее время хранятся на банковском счету в долларах США, и к 31 декабря 1977 года проценты по ним составили 32 308 долл. США. Предполагается, что начиная с 1 января 1978 года все сделки, связанные с этим проектом, будут оформляться в виде счетов по специальному фонду в соответствии с финансовым положением I3.1.

III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ОБЕСПЕЧЕНИЯ
ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ
31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

АКТИВЫ И ПАССИВЫ

(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1977 года	31 декабря 1976 года
<u>Активы</u>		
Капиталовложения (таблица А):		
"Бэнк оф Америка", Лондон	35 713 461	32 166 906
"Бэнкерс траст", Лондон	20 569 699	13 037 093
"Фёрст нэшнл бэнк оф Чикаго", Женева	<u>14 748 344</u>	<u>14 060 994</u>
	71 031 504	59 264 993
Причисляется из общего фонда БАПОР	<u>1 113 402</u>	<u>-</u>
	72 144 906	59 264 993
	=====	=====
<u>Пассивы</u>		
Кредиты постоянных участников:		
кредиты в долл. США	13 828 045	11 206 870
кредиты в ливанских фунтах		
40 363 925 ливанских фунтов		
по курсу 0,329 л.ф. за 1 долл. США	13 279 731	12 083 148
кредиты в сирийских фунтах		
29 460 957 сирийских фунтов		
по курсу 0,256 с.ф. за 1 долл. США	7 542 005	6 167 224
кредиты в иорданских динарах		
9 526 825 иорданских динаров		
по курсу 3,142 за 1 долл. США	<u>29 933 284</u>	<u>23 450 515</u>
	64 583 065	52 907 757
Кредиты бывших участников	420 124	459 062
Причисляется в общий фонд БАПОР	-	113 745
Резерв для покрытия потерь, обусловленных изменением валютных курсов, при погаше- нии обязательств	474 652	1 156 264

Ведомость I
(продолжение)

(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1977 года	31 декабря 1976 года
Превышение активов над пассивами:		
Наличная сумма доходов, подлежащих распределению (ведомость II)	5 678 815	4 160 505
Нераспределенный остаток (ведомость III)	<u>988 250</u>	<u>467 660</u>
	72 144 906	59 264 993
	=====	=====

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

Утверждается

Томас У. МАКЭЛХИНИ
Генеральный комиссар

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

Счет распределения доходов

(в долл. США)

	<u>За год, закончившийся</u>	
	<u>31 декабря 1977 года</u>	<u>31 декабря 1976 года</u>
Остаток на I января	4 160 505	3 507 081
<u>Минус:</u>		
Проценты, переведенные на счета участников за предыдущий год	<u>3 089 451</u> 1 071 054	<u>2 117 294</u> 1 389 787
<u>Плюс (минус):</u>		
Чистая сумма доходов от капиталов- ложений (таблица А)	5 236 511	3 154 774
Чистая сумма прибыли/убытков в результате изменения валют- ных курсов при погашении обя- зательств	<u>(681 612)</u> 5 625 953	<u>1 156 264</u> 5 700 825
<u>Минус:</u>		
Общие административные расходы	<u>30 612</u> 5 595 341	<u>22 380</u> 5 678 445
<u>Минус (плюс):</u>		
Перевод средств в резервный фонд для покрытия потерь в результате изменения валютных курсов при пога- шении обязательств	<u>(681 612)</u> 6 276 953	<u>1 156 264</u> 4 522 181
<u>Минус:</u>		
Перевод средств в нераспреде- ленную сумму остатка (ведомость III)	<u>520 590</u> 5 756 363	<u>313 239</u> 4 208 942

(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1977 года	31 декабря 1976 года
<u>Минус:</u>		
Проценты по кредитам, отмененным в течение года	<u>77 548</u>	<u>48 437</u>
Остаток на 31 декабря	5 678 815 =====	4 160 505 =====

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

Утверждается

Томас У. МАКЭЛХИНИ
Генеральный комиссар

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

Нераспределенный остаток

(в долл. США)

	<u>За год, закончившийся</u>	
	<u>31 декабря 1977 года</u>	<u>31 декабря 1976 года</u>
Остаток на 1 января	467 660	154 421
<u>Плюс:</u>		
Перевод средств из доходов за текущий год	<u>320 390</u>	<u>313 239</u>
Остаток на 31 декабря	988 250 =====	467 660 =====

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

Утверждается

Томас У. МАКЭЛХИНИ
Генеральный комиссар

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

Капиталовложения и доходы по капиталовложениям за год, закончившийся
31 декабря 1977 года
(в долл. США)

	"Бэнк оф Америка", Лондон	"Бэнкерс траст", Лондон	"Ферст нэшнел бэнк оф Чикаго", Женева	Всего
<u>Капиталовложения по состоянию на 1 января</u>	32 166 906	13 037 093	14 060 994	59 264 993
<u>Плюс:</u>				
Финансирование в течение года	-	6 530 000	-	6 530 000
	32 166 906	19 567 093	14 060 994	65 794 993
Валовые поступления по капиталовложениям	3 573 193	1 002 606	705 640	5 281 439
<u>Минус:</u>				
Гонорары управляющих по вопросам капиталовложений	26 638	-	18 290	44 928
Чистые поступления по капиталовложениям	3 546 555	1 002 606	687 350	5 236 511
<u>Капиталовложения по состоянию на 31 декабря</u>	35 713 461	20 569 699	14 748 344	71 031 504
Рентабельность капиталовложений	11,0 %	6,2 %	4,8 %	В сред-8,4 % нем
<u>Распределение капиталовложений по валютам</u>			В процентах	
Доллары США	62,9	100,0	65,6	
Канадские доллары	4,0	-	18,6	
Марки ФРГ	6,3	-	4,7	
Швейцарские франки	-	-	0,9	
Голландские гульдены	0,6	-	-	
Датские кронны	3,1	-	-	
Японские иены	13,2	-	-	
Ливанские фунты	-	-	10,2	
Кувейтские динары	3,2	-	-	
Венесуэльские боливары	6,7	-	-	
	100,0	100,0	100,0	
<u>Распределение капиталовложений по виду инвестирования</u>			В процентах	
Облигации, векселя и казначейские билеты	65,1	-	33,3	
Банковские вклады	34,9	100,0	66,7	
	100,0	100,0	100,0	

Примечания к финансовым ведомостям Фонда
обеспечения персонала на местах за год,
закончившийся 31 декабря 1977 года

В целом

Примечание 1

По рекомендации Консультативного комитета Фонда обеспечения персонала был создан специальный фонд для Фонда обеспечения персонала на местах в соответствии с финансовым положением I3.I Агентства, вступившим в силу с 1 января 1977 года.

Ведомость активов и пассивов

Примечание 2

Кредиты в долларах США, включенные в раздел "Кредиты постоянных участников", представляют собой счета участников в секторе Газа и в Каирском отделении связи (см. ведомость I). До 1977 года эти кредиты участников исчислялись в египетских фунтах, и в данных за 1976 год подобные кредиты указаны в долларах в пересчете по курсу 1 египетский фунт равен 2,56 доллара США.

Ведомость счета распределения доходов

Примечание 3

Отчисления в нераспределенную сумму остатка составляют 10 процентов чистых доходов от капиталовложений минус общие административные расходы, т.е. 10 процентов от 5 236 511 долл.США минус 30 612 долл. США.

Таблица ведомостей: Капиталовложения и доходы
от капиталовложений

Примечание 4

Что касается "Бэнкерс траст", Лондон, то гонорары управляющих по вопросам капиталовложений включены в чистую сумму процентов, начисленных по вкладам.

Примечание 5

Рентабельность капиталовложений определяется как отношение чистой суммы доходов от капиталовложений к среднегодовому объему капиталовложений, приносящих доход.

IV. СВОДКА ОСНОВНЫХ ОПЕРАЦИЙ ПО СОСТАВЛЕНИЮ ОТЧЕТНОСТИ

Ниже излагаются основные операции по составлению отчетности Агентства. Эти операции относятся главным образом к Общему фонду, но по мере необходимости они распространяются и на Фонд обеспечения персонала на местах:

а) Отчетность Агентства ведется в соответствии с Финансовыми положениями Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, разработанными Генеральным комиссаром в консультации с Генеральным секретарем и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

б) Финансовым периодом Агентства является календарный год.

в) Активы и пассивы, а также поступления (помимо взносов правительств и учреждений Организации Объединенных Наций) и расходы учитываются на основе отчетности, предусматривающей их увеличение. Взносы наличными, поступающие от правительств и организаций системы Организации Объединенных Наций, заносятся на счет поступлений за финансовый период, на который они обещаны без каких-либо условий. В том, что касается взносов правительств натурой, на счет поступлений заносится только та часть обещанного количества, которая используется в течение указанного периода; остальная часть распределяется в виде поступлений в течение более поздних финансовых периодов (см. примечание 2 к финансовым ведомостям Общего фонда в отношении исключений из поступлений).

а) Отчетность Агентства ведется в долларах США. Сделки в других валютах пересчитываются в доллары США во время свершения этих сделок по обменным курсам, установленным Агентством. В конце финансового периода активы и пассивы, данные не в долларах США, приводятся в долларах США на основании применяемых в это время Агентством обменных курсов.

е) Основные фонды Агентства (состоящие из транспортных средств, прочего оборудования, а также некоторых участков земли и построенных на них зданий) не включены в активы, представленные в Ведомости IV Общего фонда. Затраты по этим статьям полностью относятся на счет расходов в период покупки, строительства или бюджетного ассигнования на эти цели. Проводится также регистрация таких активов (краткую сводку затрат по этим статьям см. примечание 6а к финансовым ведомостям Общего фонда). В ведомость IV Общего фонда не включены также затраты на здания и жилые помещения для беженцев, построенные Агентством на земле, принадлежащей различным правительствам или частным лицам. Надлежащим образом, однако, регистрируются также и затраты на эти здания и жилые помещения для беженцев, которые, по-видимому, перейдут в собственность соответствующих землевладельцев, хотя это менее вероятно в отношении жилых помещений для беженцев (краткую сводку затрат по этим статьям см. в примечаниях 6b и c к финансовым ведомостям Общего фонда).

f) Различные поступления:

- i) чистые поступления, полученные от приносящей доход деятельности, представляются в виде различных поступлений;
- ii) возмещение расходов, которые были сняты со счета в течение того же финансового периода, кредитуется на те же счета расходов, однако возмещение расходов, относящихся к более ранним финансовым периодам, кредитуется на счет различных поступлений;

g) Прибыль или убытки при обмене валют прибавляются к поступлениям или вычитаются из них.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

ОТЧЕТНОСТЬ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА

I. МНЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили следующие приложенные при сем, надлежащим образом оформленные, финансовые ведомости, а также соответствующие таблицы Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за год, закончившийся 31 декабря 1978 года. Наша проверка включала общий обзор процедур отчетности и такую ревизию записи отчетности и других вспомогательных данных, которую мы сочли необходимой в данных обстоятельствах. В результате нашей проверки мы считаем, что финансовые ведомости правильно отражают показанные финансовые операции за этот год, которые заключены в соответствии с финансовыми положениями и правовыми нормами, и правильно отражают финансовое положение по состоянию на 31 декабря 1978 года.

Ахенкора ОСЕИ
Генеральный ревизор Ганы

Дж. Дж. МАКДОНЕЛЛ
Генеральный ревизор Канады

Осман Гани ХАН
Контролер и Генеральный
ревизор Бангладеш

15 июня 1979 года

II. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ОБЩЕГО ФОНДА ЗА ГОД,
ЗАКОНЧИВШИМЯ 31 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА

ОБЩИЙ ФОНД

Бюджет, расходы и обязательства за год, закончившийся 31 декабря 1978 года

(в долл. США)

Виды деятельности	Периодические издержки		Непериодические издержки		Общие издержки	
	Бюджет	Расходы и обязательства	Бюджет	Расходы и обязательства	Бюджет	Расходы и обязательства
Часть I. Образование						
Общее образование	57 778 000	57 822 682	2 405 000	3 242 922	60 183 000	61 065 604
Профессионально-техническая подготовка	8 961 000	8 311 204	165 000	162 239	9 126 000	8 473 443
Доля общих расходов по части IV	<u>7 073 000</u>	<u>7 029 887</u>	<u>382 000</u>	<u>145 388</u>	<u>7 455 000</u>	<u>7 175 275</u>
Итого по части I	<u>73 812 000</u>	<u>73 163 773</u>	<u>2 952 000</u>	<u>3 550 549</u>	<u>76 764 000</u>	<u>76 714 322</u>
Часть II. Здравоохранение						
Медицинское обслуживание	9 148 000	9 462 577	191 000	175 730	9 339 000	9 638 307
Дополнительное питание	4 975 000	4 889 675	128 000	55 570	5 103 000	4 945 245
Санитарно-гигиенические мероприятия	3 328 000	3 288 161	430 000	450 056	3 758 000	3 738 217
Доля общих расходов по части IV	<u>4 162 000</u>	<u>4 098 124</u>	<u>222 000</u>	<u>107 447</u>	<u>4 384 000</u>	<u>4 205 571</u>
Итого по части II	<u>21 613 000</u>	<u>21 738 537</u>	<u>971 000</u>	<u>788 803</u>	<u>22 584 000</u>	<u>22 527 340</u>
Часть III. Оказание непосредственной помощи						
Основные продовольственные пайки	25 003 000	20 260 438	26 000	12 653	25 029 000	20 273 091
Жилища	345 000	350 483	149 000	49 732	494 000	400 215
Помощь особо нуждающимся	1 097 000	1 024 321	9 000	147	1 106 000	1 024 468
Доля общих расходов по части IV	<u>6 858 000</u>	<u>6 839 145</u>	<u>376 000</u>	<u>245 758</u>	<u>7 234 000</u>	<u>7 084 903</u>
Итого по части III	<u>33 303 000</u>	<u>28 474 387</u>	<u>560 000</u>	<u>308 290</u>	<u>33 863 000</u>	<u>28 782 677</u>
Часть IV. Общие расходы						
Услуги по снабжению и транспорту	7 191 000	7 133 100	431 000	407 168	7 622 000	7 540 268
Другие виды внутреннего обслуживания	7 387 000	7 425 737	535 000	49 090	7 922 000	7 474 827
Общие административные расходы	<u>3 515 000</u>	<u>3 408 319</u>	<u>14 000</u>	<u>42 335</u>	<u>3 529 000</u>	<u>3 450 654</u>
Итого по части IV	18 093 000	17 967 156	980 000	498 593	19 073 000	18 465 749
Распределение расходов по программам	<u>(18 093 000)</u>	<u>(17 967 156)</u>	<u>(980 000)</u>	<u>(498 593)</u>	<u>(19 073 000)</u>	<u>(18 465 749)</u>
Часть IV - нетто	-	-	-	-	-	-

(в долл. США)

Виды деятельности	Периодические издержки		Непериодические издержки		Общие издержки	
	Бюджет	Расходы и обязательства	Бюджет	Расходы и обязательства	Бюджет	расходы и обязательства
<u>Часть V. Чрезвычайные расходы, не распределяемые по программам</u>						
Перемещение штаб-квартиры агентства	-	-	2 470 000	I 949 298	2 470 000	I 949 298
Программа оказания чрезвычайной помощи в южной части Ливана	-	-	I 986 000	658 470	I 986 000	658 470
Другие расходы, связанные с местными беспорядками	-	-	62 000	807 409	62 000	807 409
Увеличение ассигнований на выплату пособий персоналу по истечении срока службы	-	-	I 98I 000	592 922	I 98I 000	592 922
Перемещение штаб-квартиры района Газы	-	-	90 000	79 006	90 000	79 006
Итого по части V	-	-	6 589 000	4 087 I05	6 589 000	4 087 I05
Всего по всем частям	<u>I28 728 000</u>	<u>I23 376 697</u>	<u>II 072 000</u>	<u>8 734 747</u>	<u>I39 800 000</u>	<u>I32 III 444</u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Подробные данные о расходах и обязательствах приводятся в таблицах А и В, а подробные данные о ликвидации задолженности за предыдущие годы приводятся в таблице G.

Правильность удостоверяется

Ллойд КОЛЛЮУ
Контролер

Утверждается

А. Дж. БРАУН
Исполняющий обязанности
Генерального комиссара

ОБЩИЙ ФОНД

Поступления, расходы и обязательства
(в долл. США)

	<u>За год, закончившийся</u>	
	<u>31 декабря</u> <u>1978 года</u>	<u>31 декабря</u> <u>1977 года</u>
<u>Поступления</u>		
Взносы правительств (таблица С)	122 338 708	120 109 995
Взносы учреждений Организации Объединенных Наций (таблица D)	5 365 586	5 419 488
Взносы из неправительственных источников (таблица E)	1 443 153	1 928 050
Различные поступления (таблица F)	2 275 611	1 763 773
Поправки на изменение валютных курсов	(918 357)	(242 840)
	130 504 701	128 978 466
<u>Расходы и обязательства (ведомость I)</u>	<u>132 111 444</u>	<u>126 771 889</u>
Превышение расходов и обязательств над поступлениями	(1 606 743)	2 206 577

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется
Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

Утверждается
А. Дж. БРАУН
Исполняющий
обязанности
Генерального
комиссара

ОБЩИЙ ФОНД

Оборотный капитал (оперативный резерв)

(в долл. США)

	<u>За год, закончившийся</u>	
	<u>31 декабря</u> <u>1978 года</u>	<u>31 декабря</u> <u>1977 года</u>
Остаток на 1 января	<u>15 759 199</u>	<u>11 781 586</u>
<u>Плюс</u>		
Полученная сумма ранее списанных объявленных взносов	-	198 801
Экономия при погашении обязательств предыдущих лет (таблица G)	422 127	477 785
Завышение смет обязательств предыдущих лет	159 933	1 069 060
Нераспределенные суммы, полученные в результате разницы между установленными и фактическими расходами	-	38 771
Другие поправки к счетам за предыдущие годы, увеличивающие фонд оборотных средств	122 328	36 952
Превышение поступлений над расходами и обязательствами	-	2 206 577
	<u>704 388</u>	<u>4 027 946</u>
<u>Минус</u>		
Нераспределенные средства, образовавшиеся в результате разницы между установленными и фактическими расходами	43 251	-
Списание недополученных взносов наличными и неоплаченных объявленных взносов и выделение резерва в связи с объявленными взносами, которые представляются сомнительными	170 260	24 373
Другие поправки к счетам за предшествующие годы сокращающие фонд оборотных средств	41 704	25 760
Превышение расходов и обязательств над поступлениями (ведомость II)	<u>1 606 743</u>	<u>-</u>
	<u>1 861 958</u>	<u>50 333</u>
Остаток на 31 декабря	<u><u>14 601 629</u></u>	<u><u>15 759 199</u></u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

Утверждается

А. Дж. БРАУН
Исполняющий обязанности
Генерального комиссара

ОБЩИЙ ФОНД
АКТИВЫ И ПАССИВЫ
(в долл. США)

	По состоянию на	
	31 декабря 1978 года	31 декабря 1977 года
АКТИВЫ		
Кассовая наличность и наличность в банках	23 569 803	19 383 975
Взносы, подлежащие получению (таблицы С, D и E)		
Наличными	10 652 636	7 541 236
Натурой	4 425 217	6 096 407
Счета дебиторов, за вычетом сумм не подлежащих выплате	1 188 142	1 503 032
Заранее оплаченные расходы и авансы поставщикам	1 110 836	2 627 131
Запасы материалов	10 989 078	10 893 051
Задолженность Фонда лагеря Бейсарих	68 041	-
Задолженность Фонда обеспечения персонала на местах	108 734	-
Наличность для специальных проектов	-	1 677 308
	<u>52 112 487</u>	<u>49 722 140</u>
	=====	=====
Пассивы		
Счета кредиторов	9 583 566	4 995 358
Задолженность Фонду обеспечения персонала на местах	-	1 113 402
Заем продовольственных товаров	1 436 693	3 391 434
Ассигнования на выплату пособий персоналу по истечению срока службы	17 287 867	15 770 406
Резерв для непогашенных обязательств	7 198 601	5 114 878
Заблаговременно полученные поступления		
Наличными	1 125 213	291 695
Натурой	878 918	1 608 460
Ассигнования на специальные проекты	-	1 677 308
Фонд оборотных средств (оперативный резерв) (ведомость III)	14 601 629	15 759 199
	<u>52 112 487</u>	<u>49 722 140</u>
	=====	=====

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется
Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

- 64 -

Утверждается
А. Дж. БРАУН
Исполняющий обязанности Генерального
комиссара

ТАБЛИЦЫ СЧЕТОВ

ОБЩИЙ ФОНД

Расходы и обязательства за год, закончившийся
31 декабря 1978 года

(в долл.США)

Образование	Периоди- ческие расходы	Неперио- дические расходы	Общая сумма расходов
<u>Общее образование</u>			
Начальное образование	34 392 341	2 855 830	37 248 171
Подготовительные курсы	20 404 255	344 528	20 748 783
Среднее образование	280 301	-	280 301
Институт просвещения БАПОР/ЮНЕСКО	693 009	13 165	706 174
Другие виды подготовки персонала без отрыва от производства	200 610	7 186	207 796
Работа с молодежью	55 380	18 297	73 677
Работа среди женщин	12 295	1 627	13 922
Площадки для дошкольников	5 315	-	5 315
Центры по развитию образования	157 842	2 289	160 131
Административные расходы	1 621 334	-	1 621 334
Всего на общее образование	57 822 682	3 242 922	61 065 604
<u>Профессионально-техническая под- готовка</u>			
<u>Профессиональное обучение, осу- ществляемое в центрах БАПОР</u>			
Центр обучения в Вади-Сире	1 372 265	23 671	1 395 936
Центр обучения в Аммане	1 224 838	15 781	1 240 619
Центр профессионально-техниче- ского обучения в Каландии	550 621	9 482	560 103
Центр подготовки учителей в Рамаллахе	355 277	1 897	357 174
Центр обучения женщин в Ра- маллахе	876 077	15 349	891 426
Центр профессионально-техниче- ского обучения в Газе	553 650	26 068	579 718
Центр для слепых в Газе	81 552	1 867	83 419
Центр профессиональной подго- товки в Сиблине	1 125 538	43 554	1 169 092
Центр профессионально-техниче- ского обучения в Дамаске	657 138	14 558	671 696

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

Образование (продолжение)	Периодические расходы	Непериодические расходы	Общая сумма расходов
Профессионально-техническая подготовка (продолжение)			
Центры обучения ремеслам взрослого населения	228 876	3 286	232 162
Колебания цен поставок	<u>7 494</u>	<u>-</u>	<u>7 494</u>
Всего на профессиональное обучение, осуществляемое в центрах БАПОР	<u>7 033 326</u>	<u>155 513</u>	<u>7 188 839</u>
Подготовка, субсидируемая вне центров БАПОР			
Обучение ремеслам	5 156	-	5 156
Начальная подготовка медсестер	14 159	-	14 159
Профессиональная подготовка девушек	354	-	354
Подготовка секретарей	11 169	-	11 169
Обучение ремеслам взрослого населения	5 072	-	5 072
Обучение молодых людей, имеющих физические недостатки	<u>64 848</u>	<u>-</u>	<u>64 848</u>
Всего на подготовку, субсидируемую вне центров БАПОР	<u>100 758</u>	<u>-</u>	<u>100 758</u>
Общие расходы на подготовку			
Общие расходы на профессионально-техническую подготовку	453 335	217	453 552
Профессиональная подготовка инструкторов по техническому обучению:			
в центрах БАПОР	-	744	744
вне центров БАПОР	-	5 373	5 373
Профессиональная подготовка инструкторов-учителей вне центров БАПОР	-	132	132
Общие расходы на подготовку учителей	<u>158 236</u>	<u>260</u>	<u>158 496</u>
Всего на общие расходы на подготовку	<u>611 571</u>	<u>6 726</u>	<u>618 297</u>

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

Образование (продолжение)	Периодические расходы	Непериодические расходы	Общая сумма расходов
<u>Услуги в связи с приемом в учебные заведения</u>	<u>67 607</u>	<u>-</u>	<u>67 607</u>
<u>Университетское образование</u>			
Стипендии на обучение в университетах Иордании	81 377	-	81 377
Стипендии на обучение в университетах Египта	53 208	-	53 208
Стипендии на обучение в университетах Ливана	27 225	-	27 225
Стипендии на обучение в университетах Сирийской Арабской Республики	38 260	-	38 260
Стипендии на обучение в университетах Ирака	5 056	-	5 056
Стипендии на обучение в университетах Саудовской Аравии	<u>5 132</u>	<u>-</u>	<u>5 132</u>
Всего на университетское образование	<u>210 258</u>	<u>-</u>	<u>210 258</u>
<u>Административные расходы, связанные с профессионально-технической подготовкой</u>	<u>287 684</u>	<u>-</u>	<u>287 684</u>
Всего на профессионально-техническую подготовку	<u>8 311 204</u>	<u>162 239</u>	<u>8 473 443</u>
<u>Доля общих расходов</u>			
Услуги по снабжению и транспорту 25 процентов	1 783 275	101 792	1 885 067
Другие виды внутреннего обслуживания 50 процентов	3 712 868	24 545	3 737 413
Общие административные расходы 45 процентов	<u>1 533 744</u>	<u>19 051</u>	<u>1 552 795</u>
Всего на долю общих расходов	<u>7 029 887</u>	<u>145 388</u>	<u>7 175 275</u>
Всего на образование	<u>73 163 773</u>	<u>3 550 549</u>	<u>76 714 322</u>

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

Здравоохранение	Периодические расходы	Непериодические расходы	Общая сумма расходов
<u>Медицинское обслуживание</u>			
Аптечное обслуживание	193 482	937	194 419
Лабораторное обслуживание	185 994	12 158	198 152
Клиники общего профиля	3 484 574	88 055	3 572 629
Клиники по охране здоровья матери и ребенка	1 301 398	30 636	1 332 034
Больницы общего профиля	2 361 020	37 143	2 398 163
Борьба с туберкулезом	322 974	1 399	324 373
Психиатрическое лечение	132 412	-	132 412
Зубоврачебная помощь	147 913	55	147 968
Медицинское обслуживание в школах	157 369	-	157 369
Санитарное образование	157 754	-	157 754
Другие виды медицинского обслуживания	101 221	5 312	106 533
Административные расходы	916 466	35	916 501
Всего на медицинское обслуживание	<u>9 462 577</u>	<u>175 730</u>	<u>9 638 307</u>
<u>Дополнительное питание</u>			
Программа выдачи горячей пищи	2 633 422	55 570	2 688 992
Программа выдачи молока	1 486 604	-	1 486 604
Другие дополнительные пайки	518 239	-	518 239
Административные расходы	251 410	-	251 410
Всего на дополнительное питание	<u>4 889 675</u>	<u>55 570</u>	<u>4 945 245</u>
<u>Санитарно-гигиенические мероприятия</u>			
Дренаж поверхностных вод	12 452	242 773	255 225
Уборка мусора и канализация	2 577 047	80 501	2 657 548
Водоснабжение	450 342	119 628	569 970
Борьба с насекомыми и грызунами	22 268	452	22 720
Вспомогательные санитарные мероприятия	2 152	-	2 152
Административные расходы	223 900	6 702	230 602
Всего на санитарно-гигиенические мероприятия	<u>3 288 161</u>	<u>450 056</u>	<u>3 738 217</u>

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

Здравоохранение (продолжение)		Периодические расходы	Непериодические расходы	Общая сумма расходов
<u>Доля общих расходов</u>				
Услуги по снабжению и транспорту	21 процент	1 497 951	85 505	1 583 456
Другие виды внутреннего обслуживания	24 процента	1 782 177	11 782	1 793 959
Общие административные расходы	24 процента	<u>817 996</u>	<u>10 160</u>	<u>828 156</u>
Всего на долю общих расходов		<u>4 098 124</u>	<u>107 447</u>	<u>4 205 571</u>
Всего на здравоохранение		<u>21 738 537</u>	<u>788 803</u>	<u>22 527 340</u>

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

	Периоди- ческие расходы	Неперио- дические расходы	Общая сумма расходов	
Оказание непосредственной помощи				
<u>Основные продовольственные пайки</u>				
Стоимость пайков	18 874 804	-	18 874 804	
Контроль за качеством	60 204	-	60 204	
Распределение	1 168 787	12 653	1 181 440	
Административные расходы	<u>156 643</u>	<u>-</u>	<u>156 643</u>	
Всего на основные пайки	<u>20 260 438</u>	<u>12 653</u>	<u>20 273 091</u>	
<u>Жилища</u>				
Строительство и ремонт жилищ	148	22 614	22 762	
Улучшение дорог и благоустройство лагерей	76 737	27 118	103 855	
Арендная плата за лагеря	267 806	-	267 806	
Административные расходы	<u>5 792</u>	<u>-</u>	<u>5 792</u>	
Всего на жилища	<u>350 483</u>	<u>49 732</u>	<u>400 215</u>	
<u>Помощь особо нуждающимся беженцам</u>	<u>1 024 321</u>	<u>147</u>	<u>1 024 468</u>	
<u>Доля общих расходов</u>				
Услуги по снабжению и транспорту	54 процента	3 851 874	219 871	4 071 745
Другие виды внутреннего обслуживания	26 процентов	1 930 692	12 763	1 943 455
Общие административные расходы	31 процент	<u>1 056 579</u>	<u>13 124</u>	<u>1 069 703</u>
Всего на долю общих расходов	<u>6 839 145</u>	<u>245 758</u>	<u>7 084 903</u>	
Всего на непосредственную помощь	<u>28 474 387</u>	<u>308 290</u>	<u>28 782 677</u>	

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

Общие расходы	Периодические расходы	Непериодические расходы	Общая сумма расходов
<u>Услуги по снабжению и транспорту</u>			
Закупка материалов и контроль	694 670	I I99	695 869
Хранение материалов на складах	769 997	52 835	822 832
Административные расходы, связанные со страхованием поставок и транспорта	63 888	-	63 888
Эксплуатация транспортных средств	669 934	I7 693	687 627
Пассажирский транспорт	985 942	2I8 000	I 203 942
Грузовой транспорт	2 483 000	II5 500	2 598 500
Портовые операции	746 993	-	746 993
Административные расходы	<u>7I8 676</u>	<u>I 94I</u>	<u>720 6I7</u>
Всего на услуги по снабжению и транспорту	<u>7 I33 I00</u>	<u>407 I68</u>	<u>7 540 268</u>
<u>Распределение расходов на услуги по снабжению и транспорту</u>			
Образование 25 процентов	(I 783 275)	(I0I 792)	(I 885 067)
Здравоохранение 2I процент	(I 497 95I)	(85 505)	(I 583 456)
Оказание непосредственной помощи 54 процента	(3 85I 874)	(2I9 87I)	(4 07I 745)
Всего по разделу распределение расходов на услуги по снабжению и транспорту	<u>(7 I33 I00)</u>	<u>(407 I68)</u>	<u>(7 540 268)</u>
<u>Другие виды внутреннего обслуживания</u>			
Право на получение помощи и регистрация	663 442	-	663 442
Отделы кадров	862 090	3 445	865 535
Административные службы	I 550 598	4I 879	I 592 477
Службы переводов	I73 309	-	I73 309
Юридические службы	3II 086	II3	3II I99
Финансовые службы	I 759 277	453	I 759 730
Службы по обработке данных	682 824	I 674	684 498
Службы внутренней и внешней ревизии	386 400	I59	386 559
Службы охраны	656 499	5I0	657 009
Техническое обслуживание	<u>380 2I2</u>	<u>857</u>	<u>38I 069</u>
Всего на другие виды внутреннего обслуживания	<u>7 425 737</u>	<u>49 090</u>	<u>7 474 827</u>

- 7I -

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

Общие расходы (продолжение)		Периодические расходы	Непериодические расходы	Общая сумма расходов
<u>Распределение расходов по другим видам внутреннего обслуживания</u>				
Образование	50 процентов	(3 712 868)	(24 545)	(3 737 413)
Здравоохранение	24 процента	(1 782 177)	(11 782)	(1 793 959)
Оказание непосредственно помощи	26 процентов	(1 930 692)	(12 763)	(1 943 455)
Всего по разделу распределенные расходы по другим видам внутреннего обслуживания		(7 425 737)	(49 090)	(7 474 827)
<u>Общие административные расходы</u>				
Административные расходы Агентства		439 665	6 353	446 018
Административные расходы отделений на местах		868 787	7 624	876 411
Административные расходы в районах		756 876	5 871	762 747
Административные расходы в лагерях		412 202	14 078	426 280
Служба общественной информации		698 384	5 164	703 548
Нью-Йоркское отделение по связи		87 646	-	87 646
Каирское отделение		24 235	96	24 331
Европейское отделение по связи (Женева)		120 524	-	120 524
Производственные единицы - капитальные затраты (таблица В)		-	3 149	3 149
Всего на общие административные расходы		3 408 319	42 335	3 450 654

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

Общие расходы (продолжение)	Периодические расходы	Непериодические расходы	Общая сумма расходов
<u>Распределение расходов на общие административные нужды</u>			
Образование 45 процентов	(1 533 744)	(19 051)	(1 552 795)
Здравоохранение 24 процента	(817 996)	(10 160)	(828 156)
Оказание непосредственной помощи 31 процент	(1 056 579)	(13 124)	(1 069 703)
Всего на распределение расходов на общие административные нужды	(3 408 319)	(42 335)	(3 450 654)
Всего по разделу общие расходы	17 967 156	498 593	18 465 749
Всего по разделу распределенные общие расходы	(17 967 156)	(498 593)	(18 465 749)
Общие расходы нетто	<u> -</u>	<u> -</u>	<u> -</u>

Таблица А (продолжение)

(в долл.США)

Чрезвычайные расходы, не распределенные по программам	Непериодические расходы	Общая сумма расходов
<u>Перемещение штаб-квартиры Агентства</u>		
<u>Расходы на международный персонал</u>		
Путевые расходы сотрудников персонала и лиц, находящихся на их иждивении	76 557	76 557
Расходы по перевозке домашнего имущества сотрудников, несопровождаемого груза и автомобилей	128 364	128 364
Подъемные пособия, выплачиваемые по истечению срока службы	146 970	146 970
Выплаты в связи с прекращением аренды	13 217	13 217
<u>Расходы на местный персонал</u>		
Путевые расходы сотрудников персонала и лиц, находящихся на их иждивении	332 834	332 834
Расходы по перевозке домашнего имущества сотрудников, несопровождаемого груза и автомобилей	194 415	194 415
Подъемные пособия, выплачиваемые по истечению срока службы	454 444	454 444
Выплаты в связи с прекращением аренды	1 221	1 221
Возмещение таможенных пошлин	13 556	13 556
<u>Прочие расходы</u>		
Расходы в связи с преждевременным прибытием и задержкой грузов (временный персонал и прочие расходы)	74 267	74 267
Канцелярское оборудование (включая стоимость перевозки)	419 494	419 494
Расходы на упаковку и перевозку учрежденческой мебели, канцелярских принадлежностей и досье	37 666	37 666
Расходы на установку оборудования для телефонных переговоров и другие расходы на электросвязь	38 779	38 779
Расходы на ремонт арендуемых служебных помещений	17 514	17 514
	<u>1 949 298</u>	<u>1 949 298</u>

Таблица А (продолжение)

(в долл. США)

Чрезвычайные расходы, не распределенные по программам (продолжение)	Переиодические расходы	Общая сумма расходов
<u>Программа оказания чрезвычайной помощи в южной части Ливана</u>		
Восстановление жилых зданий и сооружений Агентства	195 000	195 000
Ремонт поврежденных жилых зданий и сооружений	184 877	184 877
Замена поврежденной мебели, оборудования, посуды и т.д.	127 941	127 941
Мука, сахар, рис, масло и т.д. для оказания чрезвычайной помощи	150 652	150 652
	<u>658 470</u>	<u>658 470</u>
<u>Прочие расходы, вызванные местными беспорядками</u>		
Убытки из-за простоя типографии	40 000	40 000
Замена поврежденного оборудования и непредназначенных для потребления запасов и ремонт поврежденных сооружений (не включая сооружения в южной части Ливана)	9 294	9 294
Увеличение транспортных и прочих расходов в связи с изменением маршрута следования поставок	231 922	231 922
Расходы по временному и иному персоналу в связи с изменением маршрута следования поставок	302 782	302 782
Возмещение потерь домашнего имущества международного персонала (в том числе имущественного ущерба)	155 193	155 193
Возмещение потерь домашнего имущества персонала на местах (в том числе имущественного ущерба)	33 934	33 934
Прекращение аренды служебных помещений	22 035	22 035
Прочие расходы	12 249	12 249
	<u>807 409</u>	<u>807 409</u>
<u>Увеличение ассигнований на выплату пособий персонала по истечению срока службы</u>	<u>592 922</u>	<u>592 922</u>
<u>Перемещение штаб-квартиры района Гази</u>	<u>79 006</u>	<u>79 006</u>
Всего на чрезвычайные расходы	<u>4 087 105</u>	<u>4 087 105</u>

ОБЩИЙ ФОНД

Производственные и торговые предприятия за год, закончившийся
31 декабря 1978 года

(в долл. США)

Счет	Вышиваль- ная мас- терская	Столярная мастерская	Типография	Завод сани- тарно-тех- нического оборудования	Выпечка хлеба	Услуги по ремонту зданий	Всего
<u>Производственные и капитальные за- траты</u>	<u>60 335</u>	<u>125 594</u>	<u>201 186</u>	<u>12 289</u>	<u>48 918</u>	<u>104 768</u>	<u>553 090</u>
<u>Распределенные расходы</u>							
Отчисления на дру- гие виды деятель- ности	-	(125 523)	(158 609)	(12 289)	(48 918)	(104 768)	(450 107)
Отчисления в тор- говые предприя- тия	(59 798)	(36)	-	-	-	-	(59 834)
Простой в связи с беспорядками(рас- пределенный по разделу Чрезвы- чайные расходы)	-	-	(40 000)	-	-	-	(40 000)
	<u>(59 798)</u>	<u>(125 559)</u>	<u>(198 609)</u>	<u>(12 289)</u>	<u>(48 918)</u>	<u>(104 768)</u>	<u>(549 941)</u>
<u>Нераспределенные расходы</u>							
Строительство и оборудование	<u>537</u>	<u>35</u>	<u>2 577</u>	-	-	-	<u>3 149</u>
<u>Торговые предприятия</u>							
Продажи	(61 918)	(40)	-	-	-	-	(61 958)
Стоимость продан- ных товаров	<u>59 135</u>	<u>36</u>	-	-	-	-	<u>59 171</u>
Чистая выручка от продаж	(2 783)	(4)	-	-	-	-	(2 787)
Колебания цен нетто между стандартными и фактическими це- нами на материалы	<u>5</u>	<u>3</u>	-	<u>8</u>	<u>3</u>	-	<u>19</u>
	<u>(2 778)</u>	<u>(1)</u>	-	<u>8</u>	<u>3</u>	-	<u>(2 768)</u>
Отчисления на счет поступлений	<u>2 778</u>	<u>1</u>	-	<u>(8)</u>	<u>(3)</u>	-	<u>2 768</u>
	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы правительств за год, закончившийся 31 декабря 1978 года

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса или цель	Взносы, объявленные на 1978 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыдущие годы	за 1978 год
Аргентина	Взнос в долл. США	4 800	-	-
Австралия	420 000 австралийских долларов	490 467	-	-
Австрия	Взнос в долл. США	107 000	-	-
Бахрейн	Взнос в долл. США	15 000	-	-
Бельгия	20 000 000 бельгийских франков	616 643	-	-
	Мука (сиф порты БАПОР) 2 206 тонн	419 140	-	II II3
	12 250 000 бельгийских франков (дополнительный взнос (1977 год))	-	422 414 ^{a/}	-
	Мука (сиф порты БАПОР) 2 206 тонн (объявленный взнос 1977 года)	-	5 833	-
Бразилия	Взнос в долл. США	10 000	-	10 000
Канада	1 650 000 канадских долларов	1 476 694	-	-
	Мука (сиф порты БАПОР) 10 796,652 тонн	3 043 098	-	-
Чили	Взнос в долл. США	2 000	-	-
Кипр	Взнос в долл. США	1 299	-	-
Дания	1 500 000 датских крон (половина регулярного взноса за 1977/78 год)	134 195	-	-
	Специальный взнос в долл. США	188 306	-	-
	Взнос в долл. США (одна треть взноса на профессиональное обучение, подготовку учителей и общее образование за 1978/79 год)	500 000	-	-
	Взнос в долл. США (две трети взноса на профессиональное обучение, подготовку учителей и общее образование за 1977/78 год)	903 333	-	-
Египет	3 000 египетских фунтов	4 290	-	4 290
	Взнос в 3 000 египетских фунтов, объявленный в 1976 году и полученный в 1978 году	4 290	-	-
Европейское экономическое сообщество (ЕЭС)	Наличные { подробное изложение см. в приложении к таблице С }	4 620 836	3 193 211	4 620 836
	Продовольствие	10 548 881	-	1 133 681
	Наличные (оказание чрезвычайной помощи в Южном Ливане)	33 900	-	33 900
	Продовольствие (подробное изложение см. в приложении к таблице С)	249 370	-	17 500
Финляндия	Взнос в долл. США (объявленный взнос - 1 050 000 финских марок)	249 703	-	-
Франция	Регулярный взнос в долл. США	936 000	-	-
	Взнос в долл. США и французских франках для обучения французскому языку:			
	1978/79 год	37 924	-	-
	1977/78 год	49 342	-	-
	1976/77 год в/	27 092	-	-
	Мука (фоб Франция) 1 654 тонны нетто	251 924	-	-
Арендная плата	82 890	-	-	
Органы администрации Газы	Арендная плата	40 744	-	-

Таблица С (продолжение)

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса или цель	Взносы, объявленные на 1978 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыду- щие годы	за 1978 год
Германия, Федеративная Республика	2 000 000 марок ФРГ (регулярный взнос)	985 222	-	-
	7 177 500 марок ФРГ - специальный взнос на:			
	1) Оперативные расходы для центра обучения в Вади-Сире, Иордания	1 248 262	-	-
	2) Начальное обучение в школах БАПОР:			
	а) Иордания	750 000	-	-
	б) Ливан	750 000	-	-
	с) Сирия	750 000	-	-
	Мука (сиф порты БАПОР) 1 985 тонн	377 211	-	1 021
	578 000 ливанских фунтов для программы оказания чрезвычайной помощи в Южном Ливане	196 520	-	-
Гана	Взнос в долл. США	5 220	-	-
Греция	Взнос в долл. США	17 000	-	-
	Сахар (сиф порты БАПОР) приблизительно 50 тонн	13 000	-	13 000
Ватикан	Взнос в долл. США	2 500	-	-
Исландия	Взнос в долл. США	15 000	-	-
Индия	Материалы (сиф порты БАПОР)	12 195	17 772	12 195
Индонезия	Взнос в долл. США	6 000	-	-
Иран	Взнос в долл. США	30 000	-	30 000
Ирак	Взнос в иракских динарах	121 600	-	-
Ирландия	70 000 фунтов стерлингов	139 300	-	-
Израиль	Транспортные услуги	495 265	-	-
	Портовые услуги	333 464	-	-
	Вода	68 900	-	-
	Медицинское оборудование	504	-	-
Италия	Регулярный взнос в размере 200 000 000 лир	240 964	-	240 964
Ямайка	Взнос в долл. США	3 000	-	-
Япония	Взнос в долл. США	3 500 000	-	-
	Мука 1 836,850 тонн (фас французские порты)	316 400	-	316 400
	Рис 5 300 тонн (фоб египетские порты)	2 183 600	-	2 183 600
	Взнос наличными для транспортировки и страхования риса и муки до портов БАПОР	500 000	-	500 000
Иордания	Арендная плата	139 433	-	-
	Вода	119 075	-	-
	Медицинское оборудование	500	-	-
Кувейт	Взнос в долл. США	600 000	-	-
Ливан	Оплата аренды помещений, лабораторий и рентгеновского оборудования	75 368	-	-
	Вода	1 132	-	-
Либерия	Взнос в долл. США	5 000	-	-
Ливийская Арабская Джамахирия	Взнос в долл. США	1 000 000	-	1 000 000
Люксембург	370 000 люксембургских франков	11 655	-	-
Малайзия	Взнос в долл. США	1 500	-	-
Монако	3 000 франков	630	-	-
Нидерланды	Регулярный взнос в долл. США	2 194 000	-	-
	Специальный взнос 500 000 флоринов	229 913	-	-
	200 000 ливанских фунтов для программы оказания чрезвычайной помощи в Южном Ливане	68 000	-	-
Новая Зеландия	120 000 новозеландских долларов	127 276	53 789	42 553
	Взнос в долл. США для программы оказания чрезвычайной помощи в Южном Ливане	5 033	-	-

Таблица С (продолжение)

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса или цель	Взносы, объявленные на 1978 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыдущие годы	за 1978 год
Нигерия	Взнос в долл. США за 1977 год, полученный в 1978 году	20 880	-	-
Норвегия	15 000 000 норвежских крон 1 000 000 норвежских крон для программы оказания чрезвычайной помощи в Южном Ливане	2 804 632 185 322	-	-
Оман	Взнос в долл. США	25 000	-	-
Пакистан	Взнос в долл. США	20 843	-	-
Филиппины	Взнос в долл. США	3 000	-	1 313
Катар	Взнос в долл. США	60 000	-	-
Корейская Республика	Взнос в долл. США	5 000	-	-
Саудовская Аравия	Взнос в долл. США Специальный взнос в долл. США Взнос в долл. США для программы оказания чрезвычайной помощи в южной части Ливана	1 200 000 5 000 000 100 000	-	-
Сьерра-Леоне	Взнос в долл. США	1 000	-	1 000
Сингапур	Взнос в долл. США	1 500	-	-
Испания	Взнос в долл. США Мука (сиф порты БАПОР) около 3 100 тонн (объявленный взнос 1977 года)	50 000 -	-	-
Шри Ланка	Чай 567 кг (сиф порты БАПОР)	1 000	1 000 000	-
Судан	Взнос в долл. США (объявленный взнос 1977 года)	-	6 027	-
Швеция	Регулярный взнос в 38 000 000 шведских крон 2 000 000 шведских крон для программы оказания чрезвычайной помощи в южной части Ливана	8 377 979 430 802	-	-
Швейцария	Регулярный взнос в 1 150 000 швейцарских франков Мука (сиф порты БАПОР) 4 000 тонн Молоко цельное (фоб предприятия Швейцарии) 321,5 тонн, выделенных на 1978 год, из которых: 180,5 тонн - объявленных в 1976 году 141 тонна - объявленная в 1977 году	611 702 760 000 337 132	-	-
Сирийская Арабская Республика	Возмещение транспортных расходов Возмещение расходов на доставку грузов Арендная плата Вода	20 285 14 087 61 549 13 862	-	9 228 6 478
Таиланд	Взнос в долл. США	17 628	-	-
Тринидад и Тобаго	Взнос в долл. США	2 488	-	-
Турция	Взнос в долл. США (объявленный взнос 1977 года)	-	10 500	-
Объединенные Арабские Эмираты	Взнос в долл. США	270 000	-	270 000
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	3 650 000 фунтков стерлингов Специальный взнос в долл. США	6 916 750 812 464	-	-
Соединенные Штаты Америки	Взнос в долл. США Дополнительный взнос в долл. США	42 500 000 9 000 000	-	-

Таблица С (продолжение)

(в долл. США)

Источник поступлений	Характер взноса или цель	Взносы, объявленные на 1978 год	Остаток непоступивших взносов	
			за предыдущие годы	за 1978 год
Югославия	Взнос в долл. США	25 000	-	-
Заир	Взнос в долл. США (объявленный взнос 1977 года)	-	1 500	-
		<u>122 338 708</u> =====	<u>4 711 046</u>	<u>10 459 174</u>
	<u>Минус:</u>			
	Различие между оценками донора и Агентства в отношении взносов натурой, не сделанных донорами		287 000	
			<u>4 424 046</u> =====	<u>10 459 174</u> =====

a/ По текущим рыночным обменным курсам.

b/ Данная сумма представляет объявленный позднее взнос на 1976/77 учебный год.

ОБЩИЙ ФОНД

Состояние обязательств Европейского экономического сообщества в год, окончившийся
31 декабря 1978 года
 (в долл. США)

Финансовый год доноров	Характер взноса ^{а/}	Объявленная сумма	Относится к операциям			Остаток не поступивших взносов	
			в период до 1978 года	в 1978 году	в период после 1978 года	за предыдущие годы	за 1978 год
1975/76	<u>Программа дополнительного питания</u> Молоко обезжиренное 2 391,978 тонн (188,746 тонн, выделенных на 1976 год (832,716 тонн, выделенных на 1977 год (879,516 тонн, выделенных на 1978 год (491,000 тонн для выделения в 1979 году	2 152 780	919 315	791 565	441 900	-	-
1977	<u>Программа основных продовольственных пайков</u> Наличные для оплаты внутренних перевозок и расходов по распределению муки (517 748 единиц полезного груза) Наличные для оплаты внутренних перевозок и расходов по распределению сахара (132 000 единиц полезного груза)	697 574 178 379	697 574 178 379	- -	- -	14 832 178 379	- -
1977	<u>Программа дополнительного питания</u> Наличные	3 000 000	3 000 000	-	-	3 000 000	-
1978	<u>Программа основных продовольственных пайков</u> Мука 27 097 тонн Сахар 5 992 тонн Сливочное масло 3 200 тонн Наличные для оплаты внутренних перевозок и расходов по распределению муки (690 979 расчетных единиц) Наличные для оплаты внутренних перевозок и расходов по распределению сахара (152 796 расчетных единиц) Наличные для оплаты внутренних перевозок и расходов по распределению сливочного масла	5 148 468 1 497 998 2 560 000 933 755 206 481 96 000	- - - - - -	5 148 468 1 497 998 2 560 000 933 755 206 481 96 000	- - - - - -	- - - - - -	- - 608 331 933 755 206 481 96 000

(в долл. США)

Финан- совый год доноров	Характер вноса ^{а/}	Объявленная сумма	Относится к операциям			Остаток не поступивших взносов	
			в период до 1978 года	в 1978 году	в период после 1978 года	за предыду- щие годы	за 1978 год
1978	<u>Программа дополнитель- ного питания</u>						
	Мука 2 450 тонн	465 500	-	465 500	-	-	465 500
	Сахар 102 тонны	25 500	-	25 500	-	-	-
	Рис 171 тонна	59 850	-	59 850	-	-	59 850
	Наличные	3 384 600	-	3 384 600	-	-	3 384 600
				<u>15 169 717</u>	<u>441 900</u>	<u>3 193 211</u>	<u>5 754 517</u>
				=====	=====	=====	=====

^{а/} Все продовольственные товары поставляются ЕЭС на условиях сиф порты БАПОР.

Взносы Европейского экономического сообщества в программу оказания чрезвычайной помощи в южной части Ливана за год, закончившийся 31 декабря 1978 года

(в долл. США)

Характер взноса ^{а/}	Объявленная сумма	Относится к операциям			Остаток не поступивших взносов	
		в период до 1977 года	в 1978 году	в период после 1979 года	за предыду-щие годы	за 1978 год
Поставки продовольствия						
Мука 1 000 тонн	190 000	-	190 000	-	-	-
Сахар 39,8 тонн	9 950	-	9 950	-	-	-
Масло сли- вочное 39,9 тонн	31 920	-	31 920	-	-	-
Рис 50 тонн	17 500	-	17 500	-	-	17 500
Наличные для оплаты внутрен- них перевозок и расходов по распределению муки	30 000	-	30 000	-	-	30 000
Наличные для оплаты внутрен- них перевозок и расходов по распределению сахара	1 200	-	1 200	-	-	1 200
Наличные для оплаты внутрен- них перевозок и расходов по распределению сливочного масла	1 200	-	1 200	-	-	1 200
Наличные для оплаты внутрен- них перевозок и расходов по распределению риса	1 500	-	1 500	-	-	1 500
			283 270	-	-	51 400
			=====	=====	=====	=====

^{а/} Все продовольственные товары поставляются ЕЭС на условиях сиф порты БАПОР.

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы учреждений Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1978 года
(в долл. США)

Источник взноса	Характер взноса	Объявленные на 1978 год взносы	Остаток непоступивших взносов за предыдущие годы	за 1978 год
Организация Объединенных Наций	Расходы по оплате междуна-родного персонала БАПОР: Оклады и обычные надбавки Перемещение штаб-квартиры Агентства и другие чрез-вычайные расходы в связи с чрезвычайным положени-ем в Бейруте	3 756 429	-	121 905
Организация Объединенных Наций по вопросам обра-зования, науки и куль-туры (ЮНЕСКО)	Наличные для Института про-свещения БАПОР/ЮНЕСКО а/ Расходы на персонал ре-гулярной программы Расходы на младших специа-листов Возмещение внутренних путе-вых расходов на младших специалистов	370 857	-	-
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)	Услуги персонала Вакцина	388 800	-	-
		497 716	-	-
		102 481	-	-
		4 417	-	-
		243 686	-	-
		1 200	-	-
		<u>5 365 586</u>	<u>-----</u>	<u>121 905</u>

а/ Совместный проект Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ЮНЕСКО по оказанию помощи Институту просвещения БАПОР/ЮНЕСКО.

ОБЩИЙ ФОНД

Взносы из неправительственных источников за год, закончившийся
31 декабря 1978 года

(в долл. США)

Источник взноса	Характер взноса	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Стипен- дии на образо- вание	профес- сionale обу- чение	Прочие перио- диче- ские рас- ходы на образо- вание	На перио- диче- ские расходы	На непе- риоди- ческие расходы
Австралия						
Австралийцы в помощь бе- женцам (AUSTCARE)	Наличные на административные расходы Центра здравоохра- нения Дейр-эль-Балах, Газа	-	-	-	3 852	-
Австрия						
Молодежное общество Красного Креста	Наличные на работу среди женщин в Джабали, Газа	-	-	-	1 160	-
Бельгия						
"Агфа", Геваерт	Рентгеновские пленки	-	-	-	1 000	-
Бельгийский комитет по оказанию помощи бе- женцам	Наличные на оперативные рас- ходы Бельгийского центра здравоохранения в Джабалии, Газа	-	-	-	3 724	-
Д-р Альфред Спернель	Наличные для помощи особо нуждающимся беженцам	-	-	-	600	-
Канада						
Канадское общество Крас- ного Креста	Одеяла детские	-	-	-	1 639	-
Канадский фонд спасения детей	Наличные	5 720	-	-	-	-
	Наличные на оперативные рас- ходы отделения регидратации и питания Центра Хан Юнис, Газа	-	-	-	5 085	-
	Наличные на подготовку акуше- рок	-	-	1 695	-	-
	Наличные на начальную подго- товку младшего медицинско- го персонала, Ливан	-	-	3 051	-	-
Объединенная церковь Троицы	Наличные	927	-	-	-	-
Г-жа Ф.С. Ирвин	Наличные	100	-	-	-	-
Различные доноры	Наличные	42	-	-	-	-
Дания						
"Данида"	Наличные на повышение квали- фикации младшего медицин- ского персонала	-	-	3 400	-	-
Государственный инсти- тут сывороток	Медикаменты	-	-	-	3 189	-

Таблица Е (продолжение)

(в долл. США)

Источник взноса	Характер взноса	Взносы на образование		Прочие взносы		
		Стипен- образо- вание	Стипен- профес- сionale обу- чение	Прочие перио- диче- ские рас- ходы на образо- вание	На перио- дические расходы	На непе- риоди- ческие расходы
Финляндия						
Г-жа Хелви Сипила	Наличные	-	2 200	-	-	-
Франция						
"Ле Монд"	Наличные	-	99	-	-	-
	Подарочные купоны	-	-	106	-	-
Газа						
Семья Абу Миддайна	Аренда	-	-	490	51	-
Семья Абу Салима	Аренда	-	-	37	96	-
Семья Абу Шаба	Аренда	-	-	120	-	-
Семья Авада	Аренда	-	-	112	313	-
Семьи Авада и Абу Миддайна	Аренда	-	-	77	10	-
Деревенская община Бейт Ханун	Наличные на строительство до- полнительных аудиторий в начальной школе для девочек в Бейт Ханун, Газа	-	-	-	-	2 462
Жители Газы	Медицинское оборудование	-	-	-	-	912
Семьи Мусаддара и Курана	Аренда	-	-	101	-	-
Департамент Вакф	Аренда	-	-	1 786	-	-
Различные доноры	Аренда	-	-	68	218	-
Различные доноры	Наличные на строительство аудиторий в начальной школе в Бич, Газа	-	-	-	-	1 563
Германии, Федеративная Республика						
"Дойче банк"	Наличные	71	1 281	-	-	-
"Германо-Тунисская ассоциация"	Наличные	945	-	-	-	-
Доктор Х. Хирш	Наличные	71	-	-	-	-
"Кноль, А.Г."	Медикаменты	-	-	-	445	-
Греция						
Различные доноры	Подарочные купоны	-	-	19	-	-
Италия						
"Фармиталия"	Медикаменты	-	-	-	3 000	-
"Индустрия фармацевтика"	Медикаменты	-	-	-	360	-
Различные доноры	Медикаменты	-	-	-	16	-
Япония						
Торговая палата Комитет экономического развития Федерация экономических организаций Федерация ассоциаций предпринимателей Промышленный клуб	Наличные	-	-	-	35 000	-

Таблица Е (продолжение)

(в долл. США)

Источник взноса	Характер взноса	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Стипен- дии на образо- вание	Стипен- ди на профес- сionale обу- чение	Прочие перио- диче- ские рас- ходы на образо- вание	На перио- дические расходы	На непе- риоди- ческие расходы
Национальная Федерация ассоциаций содействия ЮНЕСКО	Подарочные купоны	-	-	940	-	-
<u>Иордания</u>						
Предприниматели в области международной торговли	Наличные	-	-	-	178	-
Иорданское телевидение	Телевизор	-	-	-	-	924
Муниципалитет Аммана	Книги	-	-	-	-	1 719
Муниципальный совет Калкилия	Аренда	-	-	-	715	-
Королевский Хашимитский дворец	Оборудование для работы с молодежью лагерей	-	-	-	-	4 777
Анонимные источники	Наличными	-	-	-	788	-
Различные доноры	Справочная литература и книги для библиотек	-	-	-	-	504
<u>Ливан</u>						
Американская миссия	Аренда	-	-	618	520	-
Греческая православная община	Аренда	-	-	-	813	-
Наследники Саададина Шатилы	Аренда	-	-	-	1 625	-
Мнеймех и Босали	Аренда	-	-	-	1 828	-
Сирийская миссия в Ливане	Аренда	-	-	-	2 438	-
<u>Новая Зеландия</u>						
Совет организаций по оказанию помощи, восстановлению и развитию (КОРСО) Инк.	Наличные	-	14 306	14 438	-	-
Г-н М. Хинан	Подержанный автомобиль в учебных целях	-	100	-	-	-
<u>Норвегия</u>						
Норвежский совет помощи беженцам	Наличные на оперативные расходы медицинского центра в Рафахе и отделения по регидратации и питанию Центра в Венч Мухре, Газа	-	-	-	278 402	-
	Наличные для детской медицинской клиники, лагерь Бака, Иордания	-	-	-	50 465	-
	Наличные	270	-	-	-	-
Редд Барна	Наличные	45 101	-	-	-	-
<u>Саудовская Аравия</u>						
Арзбиан Американ Ойл Компани (ARAMCO)	Наличные	60 000	70 000	50 000	-	-

Таблица Б (продолжение)

(в долл. США)

Источник взноса	Характер взноса	Взносы на образование		Прочие взносы		
		Стипендиальное образование	Прочие стипендии на профессиональное обучение	Прочие периодические расходы на периодические расходы	На периодические расходы	На непериодические расходы
Швеция						
Шведская федерация защиты детей (Редда Барен)	Наличные	-	14 000	-	-	-
	Наличные на оперативные расходы школы для девочек в Джуфехе, Иордания	140 000	-	-	-	-
	Наличные на подготовку акушеров и медсестер	-	-	6 122	-	-
	Наличные на оперативные расходы медицинского центра, находящегося под совместным управлением БАПОР и Швеции, Газа	-	-	-	157 780	-
	Наличные для приобретения детской одежды	-	-	11 500	-	-
	Наличные для отделения регидратации и питания в Рашидех, Ливан	-	-	-	24 150	-
	Одеяла детские	-	-	-	2 028	-
Различные доноры	Наличные	-	13	-	-	-
Различные доноры	Подержанный газовый обогревательный прибор	-	-	-	-	58
Швейцария						
Швейцарско-арабская ассоциация Каритас	Наличные	100	-	-	-	-
	Наличные на оперативные расходы отделения охраны здоровья матери и ребенка, медицинского центра в Амари, Западный Берег	-	-	-	12 903	-
Соба-Гейжи Объединенный Комитет Красного Креста	Медикаменты	-	-	-	318	-
	Продовольствие	-	-	-	1 603	-
Г-н А. Хутерманс	Медикаменты	-	-	-	997	-
	Наличные	240	-	-	-	-
Д-р Ф. Каппелер	Наличные	-	1 689	-	-	-
Г-н Дж. Каппелер	Наличные	-	-	1 840	-	-
Г-жа Эва Мария Крбек	Наличные	-	1 109	-	-	-
Г-н Регли	Наличные	-	-	-	1 570	-
Различные доноры	Наличные	79	-	-	-	-
Сирийская Арабская Республика						
Сирийские местные власти	Санитарно-гигиеническое обслуживание	-	-	-	1 434	-
Танзания						
Г-н В.П. Чатвани	Подержанный автомобиль в учебных целях	-	100	-	-	-

Таблица Е (продолжение)

(в долл. США)

Источник взноса	Характер взноса	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Стипен- образо- вание	профес- ное обу- чение	Прочие стипен- дии на профес- ские рас- ходы на образо- вание	На перио- дические расходы	На непе- риодиче- ские расходы
<u>Соединенное Королевство</u>						
<u>Великобритании и</u>						
<u>Северной Ирландии</u>						
Средняя школа графства Брюн Парк, Госпорт "Эванс Медикл Лтд.", Ливерпуль	Наличные	112	-	-	-	-
ОКСФМ	Медикаменты	-	380	-	-	-
Постоянная конференция по оказанию помощи беженцам	Наличные	13 774	109 423	-	18 600	-
ЮНИПАЛ	Наличные	120	203	-	-	-
Различные доноры	Подарочные купоны	289	-	-	-	-
		77	-	-	-	-
<u>Соединенные Штаты</u>						
<u>Америки</u>						
Американская ассоциация по оказанию помощи беженцам на Ближнем Востоке (АНЕРА)	Наличные	6 990	6 890	-	-	-
Отдел АНЕРА по вопросам восстановления на Ближнем Востоке	Медикаменты	-	13 614	-	-	-
Г-н Роберт Бритейн	Наличные	1 000	-	-	-	-
Г-жа Марта Куртис	Наличные	120	-	-	-	-
Г-жа Сания Ибрагим	Наличные	110	-	-	-	-
НАДЖДА (Американские женщины за помощь Ближнему Востоку)	Наличные	-	700	-	-	-
Ближневосточный совет церквей	Наличные на оперативные расходы школы для мальчиков в Нью-Кэмп, Иордания	9 885	-	-	-	-
	Наличные для сортировки одежды	-	-	-	4 521	-
Г-жа Альберта Нобл	Наличные	270	-	-	-	-
Г-н Шарль Квуэйтанс	Наличные	-	-	-	200	-
Г-н Арсен К. Санжян	Наличные	-	500	-	-	-
Г-жа Анн-Мэри Вейс	Наличные	100	-	-	-	-
Различные доноры	Наличные	203	-	-	-	-
<u>Международные</u>						
<u>организации</u>						
Федерация клубов женщин деловых и свободных профессий:						
Канада	Наличные	-	864	-	-	-
Дания	Наличные	-	186	-	-	-
Швейцария	Наличные	-	700	-	-	-
Соединенное Королев- ство	Наличные	-	752	-	-	-

Таблица Б (продолжение)

(в долл. США)

Источник взноса	Характер взноса	Взносы на образование			Прочие взносы	
		Стипен- дии на образо- вание	Стипен- профес- ное обу- чение	Прочие перио- ды на дичес- кие рас- ходы на образо- вание	На перио- дические расходы	На непе- риодиче- ские расходы
Американский комитет помощи друзьям	Одеяла нейлоновые	-	-	-	100	-
Католическая служба помощи в случае стихийных бедствий	Одеяла	-	-	-	5 000	-
Всемирная служба церквей	Одеяла	-	-	-	34 514	-
Всемирная лютеранская федерация	Молоко цельное, 4 710 тонн	-	-	-	5 652	-
	Молоко обезжиренное 0,4 тонны	-	-	-	360	-
	Медикаменты	-	-	-	2 964	-
	Подержанное оборудование	-	-	-	-	30
Центральный комитет менонистов	Говяжьих туш	-	-	-	6 348	-
Епископальная миссия для Палестины	Наличные для школы в Дбайех, Ливан	35 000	-	-	-	-
	Наличные на оперативные расходы Центра для слепых, Газа	-	-	81 551	-	-
Епископальная миссия для Палестины	Специальный фонд для центра для слепых, Газа	-	-	1 868	-	-
Женское отделение БАПОР	Наличные для кулинарных курсов, Иордания	-	-	1 048	-	-
Женское отделение БАПОР	Наличные на деятельность среди женщин	-	-	8 970	-	-
Клуб "Бонта" города Канзаса	Наличные	850	-	-	-	-
		<u>322 566</u>	<u>239 109</u>	<u>189 957</u>	<u>678 572</u>	<u>12 949</u>
Итого всех взносов					<u>1 448 152^{a/}</u>	

a/ В том числе 72 729 долл. США, объявленных на 1978 год при условии расчетов в 1979 году.

Таблица F

ОБЩИЙ ФОНД

Различные поступления за год, заканчивающийся
31 декабря 1978 года

(в долл. США)

Виды поступлений	Сумма
Банковский процент	I 570 429
Продажа пустых контейнеров	297 696
Поступления от страхования сотрудников персонала от несчастных случаев	I5I 954
Продажа акций Иорданского банка развития	9I 375
Возмещенные средства по спорным и отсроченным претензиям	50 352
Размещение административных расходов Фонда обеспечения персонала на местах	44 395
Продажа непригодного оборудования и металлолома	32 628
Накладные расходы, возмещенные при приобретении товаров для третьих сторон	II I60
Прибыли от коммерческой деятельности	2 768
Прочие	<u>22 854</u>
Всего по разделу различные поступления	<u><u>2 275 6II</u></u>

ОБЩИЙ ФОНД

Погашение обязательств прошлых лет в течение года,
закончившегося 31 декабря 1978 года

(в долл. США)

Образование	Обязательства, перенесенные с 1977 года	Погашенные обязательства	Обязательства, перенесенные на 1979 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Общее образование</u>				
Начальное образование	2 561 095	I 211 266	I 312 155	37 674
Подготовительные курсы	150 168	113 875	14 190	22 103
Работа с молодежью	7 666	5 409	I 629	628
Работа среди женщин	731	231	-	500
Центр по развитию образования	6 496	5 573	-	923
Всего на общее образование	<u>2 726 156</u>	<u>I 336 354</u>	<u>I 327 974</u>	<u>61 828</u>
<u>Профессионально-техническая подготовка</u>				
<u>Подготовка, осуществляемая в центрах БАПОР</u>				
Центр обучения в Вади-Сире	55 366	42 526	6 100	6 740
Центр обучения в Аммане	20 828	13 574	5 466	1 788
Центр профессионально-технического обучения в Каландии	3 614	4 002	I 170	(I 558)
Центр подготовки преподавателей-мужчин в Рамаллахе	I 603	I 268	-	335
Центр обучения женщин в Рамаллахе	3 691	6 652	-	(2 961)
Центр профессиональной подготовки в Газе	15 539	7 703	7 750	86
Учебный центр в СибLINE	124 787	42 209	80 122	2 456
Центр профессионально-технического обучения в Дамаске	32 993	26 870	4 865	I 258
Обучение ремеслам взрослого населения	96	96	-	-
Всего на профессиональное обучение, осуществляемое в центрах БАПОР	<u>258 517</u>	<u>I44 900</u>	<u>I05 473</u>	<u>8 144</u>
<u>Подготовка, субсидируемая вне центров БАПОР</u>				
Техническая школа Арабского общества помощи сиротам, Иерусалим	I 803	565	I 238	-
Начальная подготовка младшего медицинского персонала (местного)	374	130	77	167
Подготовка молодежи с физическими недостатками	I6 916	I2 543	-	4 373
Начальная подготовка акушерок	855	694	-	161
Всего на подготовку, осуществляемую вне центров БАПОР	<u>I9 948</u>	<u>I3 932</u>	<u>I 315</u>	<u>4 701</u>

Таблица 6 (продолжение)

(в долл. США)

Образование	Обязательства, перенесенные с 1977 года	Погашенные обязательства	Обязательства, перенесенные на 1979 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Обучение в университетах</u>				
Стипендии на обучение в университетах Иордании	10 000	6 443	-	3 557
Стипендии на обучение в университетах Египта	11 000	2 509	-	8 491
Стипендии на обучение в университетах Сирийской Арабской Республики	5 000	3 500	-	1 500
Стипендии на обучение в университетах Ливана	5 000	8 701	-	(3 701)
Стипендии на обучение в университетах Ирака	1 826	345	-	1 481
Стипендии на обучение в университетах Саудовской Аравии	1 000	-	-	1 000
Специальные университетские стипендии	50 000	15 643	34 357	-
Всего на обучение в университетах	83 826	37 141	34 357	12 328
<u>Общие расходы на подготовку</u>				
Профессиональная подготовка инструкторов-учителей вне центров БАПОР	497	389	-	108
Всего на профессионально-техническую подготовку	362 788	196 362	141 145	25 281
Всего на образование	3 088 944	1 532 716	1 469 119	87 109

Таблица G (продолжение)

(в долл. США)

Здравоохранение	Обязательства, перенесенные в 1977 года	Погашенные обязательства	Обязательства, перенесенные на 1979 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Медицинское обслуживание</u>				
Аптечное обслуживание	I 020	978	I95	(I53)
Лабораторное обслуживание	I0 397	8 063	I 488	846
Клиники общего профиля	2I9 I76	46 456	I67 053	5 667
Клиники по охране здоровья матери и ребенка	3 942	988	I 072	I 882
Больницы общего профиля	3 644	3 333	-	3II
Психиатрическое лечение	I84	38	I46	-
Зубоврачебная помощь	I7 740	I5 4I8	340	I 982
Другие виды медицинского обслуживания	I6 760	II 390	-	5 370
Медицинское обслуживание в школах	4I	33	-	8
Всего на медицинское обслуживание	272 904	86 697	I70 294	I5 9I3
<u>Дополнительное питание</u>				
Программа выдачи горячей пищи	67 I60	8 678	56 824	I 658
Программа выдачи молока	259	I04	-	I55
Другие дополнительные пайки	5 059	5 059	-	-
Всего на дополнительное питание	72 478	I3 84I	56 824	I 8I3
<u>Санитарно-гигиенические мероприятия</u>				
Дренаж поверхностных вод	III 454	82 034	27 I59	2 26I
Уборка мусора и канализация	47 I6I	26 I53	I5 959	5 049
Водоснабжение	47 870	30 0I7	I7 736	II7
Всего на санитарно- гигиенические мероприятия	206 485	I38 204	60 854	7 427
Всего на здравоохранение	55I 867	238 742	287 972	25 I53
	=====	=====	=====	=====

Таблица G (продолжение)

(в долл. США)

Оказание непосредственной помощи	Обязательства, перенесенные с 1977 года	Погашенные обязательства	Обязательства, перенесенные на 1979 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Основные продовольственные пайки</u>				
Распределение	22 087	21 647	-	440
Расходы на основные продоволь- ственные пайки	96 324	96 045	-	279
Контроль за качеством	390	-	-	390
Всего на основные продовольственные пайки	<u>118 801</u>	<u>117 692</u>	<u>-</u>	<u>1 109</u>
<u>Жилища</u>				
Строительство и ремонт жилищ	56 994	24 410	31 286	1 298
Улучшение дорог и благоустройство лагерей	47 646	24 345	15 563	7 738
Всего на жилища	<u>104 640</u>	<u>48 755</u>	<u>46 849</u>	<u>9 036</u>
<u>Помощь особо нуждающимся беженцам</u>	<u>121 371</u>	<u>52 830</u>	<u>-</u>	<u>68 541</u>
Всего на непосредственную помощь	<u>344 812</u> =====	<u>219 277</u> =====	<u>46 849</u> =====	<u>78 686</u> =====

Таблица G (продолжение)

(в долл. США)

Общие расходы	Обязательства, перенесенные с 1977 года	Погашенные обязательства	Обязательства, перенесенные на 1979 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Услуги по снабжению и транспорту</u>				
Закупка материалов и контроль	6 464	6 110	-	354
Хранение материалов на складах	5 827	3 863	-	1 964
Эксплуатация транспортных средств	3 637	3 847	68	(278)
Пассажирский транспорт	82 274	53 548	28 726	-
Грузовой транспорт	20 718	19 070	-	1 648
Административные расходы	2 824	2 824	-	-
Всего на услуги по снабжению и транспорту	<u>121 744</u>	<u>89 262</u>	<u>28 794</u>	<u>3 688</u>
<u>Другие виды внутреннего обслуживания</u>				
Право на получение помощи и регистрация	2 670	2 253	-	417
Административные службы	29 823	29 226	-	597
Финансовые службы	220	226	-	(6)
Службы обработки данных	3 232	2 277	-	955
Службы охраны	947	798	-	149
Всего на другие виды внутреннего обслуживания	<u>36 892</u>	<u>34 780</u>	<u>-</u>	<u>2 112</u>
<u>Общие административные расходы</u>				
Административные расходы в районах	3 643	3 256	-	387
Административные расходы по обслуживанию лагерей	2 122	-	-	2 122
Службы общественной информации	22 429	8 339	6 105	7 985
Производственные единицы (Вышивальная мастерская, Газа)	5 500	-	5 500	-
Всего на общие административные расходы	<u>33 694</u>	<u>11 595</u>	<u>11 605</u>	<u>10 494</u>
Всего на общие расходы	<u>192 330</u> =====	<u>135 637</u> =====	<u>40 399</u> =====	<u>16 294</u> =====

(в долл. США)

Чрезвычайные расходы, не распределяемые по программам	Обязательства, перенесенные с 1977 года	Погашенные обязательства	Обязательства, перенесенные на 1979 год	Экономия в результате ликвидации обязательств предыдущих лет
<u>Другие расходы, вызванные местными беспорядками</u>				
Ремонт или восстановление жилых помещений Агентства	458 206	22 819	274 747	160 640
Восстановление поврежденных зданий	172 746	53 042	71 218	48 486
Замена материалов многократного пользования	179 166	173 217	3 993	1 956
	<u>810 118</u>	<u>249 078</u>	<u>349 958</u>	<u>211 082</u>
<u>Перемещение штаб-квартиры района Газа</u>				
	<u>126 807</u>	<u>46 105</u>	<u>76 899</u>	<u>3 803</u>
Всего на чрезвычайные расходы, не распределяемые по программам	<u>936 925</u>	<u>295 183</u>	<u>426 857</u>	<u>214 885</u>
ВСЕГО ПО ВСЕМ РАЗДЕЛАМ	<u>5 114 878</u>	<u>2 421 555</u>	<u>2 271 196</u>	<u>422 127</u>

Примечания к финансовым ведомостям общего фонда за год,
закончившийся 31 декабря 1978 года

Бюджетная ведомость расходов и обязательств

Примечание 1

Бюджетные цифры отражают состояние бюджета Агентства за 1978 год, представленного Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии 1/, с исправлениями и в том виде, в каком он был представлен Ассамблее на тридцать третьей сессии 2/.

Ведомость поступлений, расходов и обязательств

Примечание 2

Поступления включают в себя только взносы в БАПОР. Взносами в БАПОР считаются взносы, которые поступают непосредственно в его распоряжение и используются в рамках его программы. Все другие взносы, даже если они находятся в ведении БАПОР, рассматриваются как суммы, предоставленные непосредственно для беженцев, и в раздел поступлений не включаются.

Примечание 3

Взносы натурой регистрируются на основе оценок доноров, если таковые известны и если это целесообразно; в противном же случае - на основе оценок, определенных Агентством с должным учетом преобладающих рыночных цен. С тем чтобы избежать расхождений между счетами поступлений и расходов в тех случаях, когда взносы натурой относились на счет поступлений и их оценки отличались от стандартных цен Агентства, эти расхождения отражены в счетах расходов (см. также примечание 7 ниже).

Примечание 4

В раздел "Взносы, полученные от правительств за 1977 год", включена сумма в 6 000 000 долл. США, представляющая собой специальный взнос Соединенных Штатов Америки за 1976 год, который был объявлен и оплачен в 1977 году после закрытия счетов 1976 года. Поэтому, строго говоря, расходы и обязательства за 1977 год превышают доходы на 3 793 423 долл. США. И наоборот, по той же причине поступления в 1976 году превысили

1/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 13 (A/32/13 и Corr.1 и 2), гл. II.

2/ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 13 (A/33/13), гл. II.

расходы и обязательства на 5 943 832 долл. США, тогда как в опубликованной Агентством отчетности за 1976 год отмечался дефицит в 56 168 долл. США 3/.

Ведомость активов и пассивов

Примечание 5

Начиная с 1 января 1978 года специальный проект, указанный по данной ведомости в 1977 году, финансируется из специального фонда в соответствии с финансовым положением 13.1 Агентства, и поэтому отчетность по нему представляется отдельно.

Примечание 6

Сумма в 4 543 086 долл. США, включенная в раздел "Кассовая наличность и наличность в банках", представляет собой наличность, находящуюся на руках у кассиров, и чеки, не оплаченные по состоянию на 31 декабря 1978 года. Эта же сумма включена в раздел "Счета кредиторов". До 1978 года наличность, выданная кассирам до 31 декабря, и чеки, выписанные кредиторами до этой даты, не включались в активы и пассивы на конец года, поскольку суммы, о которых идет речь, не рассматривались в качестве статистического материала.

Примечание 7

Сумма взносов, получаемая в виде поставок продовольствия, показывается по стандартным ценам Агентства, установленным в отношении таких поставок (см. также примечание 3 выше).

Примечание 8

Заранее оплаченные расходы и авансы поставщикам включают неоплаченные части аккредитивов независимо от того, было ли осуществлено официальное блокирование эквивалентных сумм соответствующими банками.

Примечание 9

Наличные запасы постоянно оцениваются по средневзвешенным ценам сиф или их эквиваленту, с соответствующей поправкой на возможные убытки

3/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 7 С (А/32/7/Add.3), гл. II, ведомость II.

по неиспользуемым запасам. Кроме того, была сделана оговорка в отношении приблизительных убытков, вызванных местными беспорядками, размер которых еще полностью не определен.

Примечание 10

Ассигнования на выплаты в связи с окончанием срока службы персонала были бы больше приблизительно на 15 млн. долл. США, если бы ассигнования на определенные выплаты выделялись в полном объеме всем сотрудникам в связи с окончанием их срока службы. Однако Агентство считает, что приблизительно 50 процентов нанятых на местах сотрудников категории общего обслуживания и учителей и 40 процентов разнорабочих, нанятых на местах, не будут иметь право на получение этих пособий после окончания срока службы в соответствии с правилами Агентства о персонале либо в силу добровольного ухода с работы в Агентстве, либо в результате получения другой работы немедленно после окончания работы в Агентстве.

Примечание 11

На 31 декабря 1978 года переходящий остаток обязательств Агентства в размере 1 099 171 долл. США состоял из размещенных заказов на еще не полученный товар. Кроме того, можно считать, что существует переходящий остаток обязательств, который является довольно существенным, но который в данный момент не может быть определен в отношении некоторых заявлений правительств о предоставлении субсидий.

Примечание 12

а) Ниже приводится краткая сводка основных средств, представленных в отчетах (см. пункт е в разделе "Сводка основных операций по составлению отчетности"), по их первоначальной стоимости:

	<u>в долл. США</u>
Транспортные средства	2 909 065
Другое оборудование	4 671 673
Земля, принадлежащая БАПОР	51 248
Здания на земле, принадлежащей БАПОР	422 031
Всего	<u>8 054 017</u> *****

б) Цифры, касающиеся транспортных средств и прочего оборудования в предыдущем подпункте а, подлежат корректировке после окончательного определения размера потерь, вызванных местными беспорядками в Ливане. Предполагается, что соответствующие суммы будут незначительными.

с) Агентство обладает лишь правом текущего пользования зданиями (школ, учебных центров, центров распределения продовольственных пайков, складов и другими сооружениями), построенными им на земле, принадлежащей правительствам или арендованной у частных землевладельцев. Общая сумма расходов по строительству таких зданий (включая в некоторых случаях расходы на финансирование покупки земли местными правительственными властями и выплату компенсаций частным владельцам за арендуемые земли) по состоянию на 31 декабря 1978 года составляет 21 632 089 долл. США.

д) Агентство также построило жилища для беженцев на общую сумму в 10 685 066 долл. США на земле, принадлежащей правительственным органам или частным лицам. Юридический статус этих жилищ не определен.

**III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА
МЕСТАХ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА**

Ведомость I

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

Активы и пассивы

(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1978 года	31 декабря 1977 года
<u>Активы</u>		
Инвестиции (таблица А):		
"Бэнк оф Америка", Лондон	39 387 074	35 713 461
"Бэнкерс Траст", Лондон	33 570 991	20 569 699
"Ферст Нэшнэл Бэнк оф Чикаго", Женева	16 778 169	14 748 344
	<hr/>	<hr/>
	88 736 234	71 031 504
Задолженность общего фонда БАПОР	-	1 113 402
	<hr/>	<hr/>
	88 736 234	72 144 906
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
<u>Пассивы</u>		
Постоянные кредиты участников:		
Кредиты в долл. США	16 912 220	13 828 045
Кредиты в ливанских фунтах		
40 234 080 по курсу		
(0,333 л. ф. за 1 долл. США)	13 397 949	13 279 731
Кредиты в сирийских фунтах		
36 003 282 по курсу		
(0,256 с. ф. за 1 долл. США)	9 216 840	7 542 005
Кредиты в иорданских динарах		
11 798 913 при		
(3,400 и. д. к 1 долл. США)	40 116 305	29 933 284
Кредиты в австрийских шиллингах		
30 462 005 по курсу		
(0,0741 а. ш. за 1 долл. США)	2 257 235	-
	<hr/>	<hr/>
	81 900 549	64 583 065

Активы и пассивы (продолжение)
(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1978 года	31 декабря 1977 года
Кредиты бывших участников	517 079	420 124
Задолженность общему фонду БАПОР	108 734	-
Резерв для потерь на обменных курсах по обязательствам	474 652	474 652
Превышение активов над пассивами:		
Поступления, имеющиеся в распоряжении для распределения (ведомость II)	4 372 374	5 678 815
Нераспределенный остаток (ведомость III)	1 362 846	988 250
	<u>88 736 234</u>	<u>72 144 906</u>

Правильность удостоверяется

Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

Утверждается

А.Дж. БРАУН
Исполняющий обязанности
Генерального комиссара

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

Счет распределения поступлений

(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1978 года	31 декабря 1977 года
Остаток на 1 января	5 678 815	4 160 505
<u>Минус:</u>		
Сумма процентов, отнесенных на счета участников за предыдущий год	4 561 214	3 089 451
	<u>1 117 601</u>	<u>1 071 054</u>
<u>Плюс чистые поступления:</u>		
Чистые поступления от инвестиций (таблица А)	6 910 328	5 236 511
<u>Минус:</u>		
Чистые потери от изменений обмен- ных курсов по обязательствам	3 118 735	681 612
	<u>3 791 593</u>	<u>4 554 899</u>
<u>Минус:</u>		
Административные расходы	45 634	30 612
	<u>3 745 959</u>	<u>4 524 287</u>
Чистые поступления	4 863 560	5 595 341

Ведомость II

Счет распределения поступлений (продолжение)
(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1978 года	31 декабря 1977 года
<u>Минус:</u>		
Перевод 10 процентов чистых поступлений в нераспределенный остаток (ведомость III)	374 596	520 590
	<hr/>	<hr/>
	4 488 964	5 074 751
<u>Минус:</u>		
Проценты по кредитам, закрытым в течение года	116 590	77 548
	<hr/>	<hr/>
	4 372 374	4 997 203
<u>Плюс:</u>		
Перевод из резерва для потерь на обменных курсах по обязательствам	-	681 612
	<hr/>	<hr/>
Остаток на 31 декабря	4 372 374	5 678 815
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

Правильность удостоверяется

Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

Утверждается

А. Дж. БРАУН
Исполняющий обязанности
Генерального комиссара

Ведомость III

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

Нераспределенный остаток

(в долл. США)

	За год, закончившийся	
	31 декабря 1978 года	31 декабря 1977 года
Остаток на 1 января	988 250	467 660
<u>Плюс:</u>		
Перевод из поступлений за текущий год	374 596	520 590
Остаток на 31 декабря	<u>I 362 846</u>	<u>988 250</u>

Правильность удостоверяется

Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

Утверждается

А.Дж. БРАУН
Исполняющий обязанности
Генерального комиссара

ФОНД ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА НА МЕСТАХ

Инвестиции и поступления от инвестиций за год, закончившийся
31 декабря 1978 года

(в долл. США)

	"Банк оо Америка", Лондон	"Банкерс Траст", Лондон	"Ферст Нэшнэл Банк оо Чикаго", Женева	Итого
<u>Сумма капиталовложений по состоянию на</u> <u>1 января</u>	35 713 461	20 569 699	14 748 344	71 031 504
<u>Плюс:</u> Сумма, консолидированная в течение года	-	10 794 402	-	10 794 402
	<u>35 713 461</u>	<u>31 364 101</u>	<u>14 748 344</u>	<u>81 825 906</u>
<u>Валовые поступления от инвестиций</u>	3 720 885	2 206 890	1 049 345	6 977 120
<u>Минус:</u> Гонорары управляющих по вопросам ин- вестиций	47 272	а/	19 520	66 792
Чистые поступления от инвестиций	<u>3 673 613</u>	<u>2 206 890</u>	<u>1 029 825</u>	<u>6 910 328</u>
Инвестиции по состоянию на 31 декабря	<u>39 387 074</u>	<u>33 570 991</u>	<u>15 778 169</u>	<u>88 736 234</u>
Рентабельность инвестиций <u>б/</u>	<u>10,3%</u>	<u>8,5%</u>	<u>7,0%</u>	<u>9,0%</u>
<u>Распределение инвестиций по валютам</u>		<u>В процентах</u>		
Доллары США	70,5	100,0	76,1	82,7
Канадские доллары	3,4		17,5	4,6
Марки ФРГ	15,1		5,3	7,6
Швейцарские франки	-		1,1	0,2
Японские иены	11,0		-	4,9
	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>
<u>Распределение инвестиций по видам</u>		<u>В процентах</u>		
Облигации, банковские билеты и каз- начейские векселя	95,8	-	32,0	48,2
Банковские депозиты	4,2	100,0	68,0	51,8
	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>

а/ Включены в разрешенную по депозитам процентную ставку нетто.

б/ Чистые поступления от инвестиций, деленные на среднюю сумму инвестиций, приносящих доход, в течение года.

IV. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ФОНДА ЛАГЕРЯ БЕЙСАРИХ
ЗА ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ
1978 ГОДА

ФОНД ЛАГЕРЯ БЕЙСАРИХ

Счет операций за период, закончившийся
31 декабря 1978 года

(в долл. США)

Взносы, полученные от:

Правительства Ливана (5 млн. ливанских фунтов)	I 600 000
Правительства Нидерландов (24 150 фунтов стерлингов и 50 000 флоринов)	<u>69 783</u>
	I 669 783

Плюс:

Полученный банковский процент	<u>I 72 098</u>
	I 841 881

Минус:

Произведенные расходы	<u>68 041</u>
Свободный от обязательств остаток на 31 декабря	<u><u>I 773 840</u></u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Утверждается

Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

А. Дж. БРАУН
Исполняющий обязанности
Генерального комиссара

ФОНД ЛАГЕРЯ БЕЙСАРИХ

Активы и пассивы по состоянию на 31 декабря
1978 года

(в долл. США)

Активы

Банковская наличность	I 84I 88I
	<u>I 84I 88I</u>

Пассивы

Задолженность общему фонду БАПОР	68 04I
Свободный от обязательств остаток оперативного фонда	I 773 840
	<u>I 84I 88I</u>

Примечания к финансовым ведомостям являются неотъемлемой частью этих ведомостей и должны рассматриваться вместе с ними.

Правильность удостоверяется

Ллойд КОЛЛОУ
Контролер

Утверждается

А. Дж. БРАУН
Исполняющий обязанности
Генерального комиссара

Примечания к финансовым ведомостям фонда лагеря Бейсарих
за период, закончившийся 31 декабря 1978 года

Примечание 1

Этот специальный фонд был создан с 1 января 1978 года в соответствии с финансовым положением I3.1 Агентства для обеспечения отчетности и бюджетных рамок для строительства лагеря беженцев в Бейсарих, Ливан.

Примечание 2

Ряд операций, связанных с этим проектом, в том числе, получение взносов и процентного дохода от инвестиций фактически были осуществлены в 1977 году, хотя до 1 января 1978 года не было произведено никаких расходов. Вследствие этого, представленный здесь первоначальный счет по операциям в порядке исключения охватывает весь период с момента создания проекта в 1977 году до 31 декабря 1978 года.

У. СВОДКА ОСНОВНЫХ ОПЕРАЦИЙ ПО СОСТАВЛЕНИЮ ОТЧЕТНОСТИ

Ниже излагаются основные операции по составлению отчетности Агентства. Эти операции осуществляются в основном применительно к общему фонду, однако в ряде случаев они также осуществляются в отношении фонда обеспечения персонала на местах и фонда лагеря Бейсарих:

а) Отчетность Агентства ведется в соответствии с Финансовыми положениями Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, разработанными Генеральным комиссаром в консультации с Генеральным секретарем и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

б) Финансовым периодом Агентства является календарный год.

с) Активы и пассивы, а также поступления (помимо взносов правительств и учреждений Организации Объединенных Наций) и расходы учитываются на основе отчетности, предусматривающей их увеличение. Взносы наличными, поступающие от правительств и организаций системы Организации Объединенных Наций, заносятся на счет поступлений за финансовый период, на который они были объявлены, без каких-либо условий. В том что касается взносов правительств натурой, на счет поступлений заносится только та часть объявленного количества, которая используется в течение указанного периода; остальная часть распределяется в виде поступлений в течение последующих финансовых периодов (в отношении исключений из поступлений см. примечание 2 к финансовым ведомостям общего фонда).

д) Отчетность Агентства ведется в долларах США. Сделки в других валютах пересчитываются в доллары США во время совершения этих сделок по обменным курсам, установленным Агентством. В конце финансового периода активы и пассивы в иной валюте чем доллар США выражаются в долларах США в соответствии с применяемыми в это время Агентством обменными курсами.

е) Основные средства Агентства (транспортные средства, прочее оборудование, определенная земельная площадь и здания на ней) не включены в активы, представленные в ведомости IV общего фонда. Стоимость этих средств была полностью отнесена на счет расходов в период покупки, строительства или бюджетного обязательства на эти цели. В отношении таких активов ведется учет (см. сводку в примечании I2а к финансовым ведомостям общего фонда). Также не включены в ведомость IV общего фонда здания и жилые помещения для беженцев, построенные Агентством на земле, принадлежащей различным правительственным органам или частным лицам. Однако соответствующий учет также ведется в отношении этих зданий и жилых помещений для беженцев, право собственности на которые в будущем, вероятно, перейдет к соответствующим землевладельцам, хотя это менее вероятно в случае с жилыми помещениями для беженцев (сводку см. в приложениях I2с и d к финансовым ведомостям общего фонда).

- f) Различные поступления:
 - i) чистые поступления, полученные от коммерческой деятельности, представляются в виде различных поступлений;
 - ii) возмещение расходов, которые были сняты со счета в течение того же финансового периода, кредитуются на те же счета расходов, тогда как возмещения расходов, относящихся к более ранним финансовым периодам, кредитуются на счет различных поступлений.
- g) Прибыль или убытки при обмене валют указываются в виде увеличения поступлений или вычета из них.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ
ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ ОБ
ОТЧЕТНОСТИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ ЗА ГОДЫ, ЗАКОНЧИВШИЕСЯ
31 ДЕКАБРЯ 1977 ГОДА И 31 ДЕКАБРЯ 1978 ГОДА

Введение

1. В соответствии со статьей XII Финансовых положений Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) Комиссия ревизоров осуществила проверку счетов Агентства за годы, закончившиеся 31 декабря 1977 года и 31 декабря 1978 года.
2. Проверка осуществлялась в соответствии со статьей XII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложением к ним и в соответствии с общими нормами проверки отчетности, принятыми Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии. Проверка осуществлялась в штаб-квартире БАПОР в Вене и в отделениях на местах в Ливане, Иордании и Сирийской Арабской Республике.
3. Обычная практика отчетности Комиссии ревизоров о результатах конкретных ревизий была продолжена в течение рассматриваемых лет, в результате чего Администрации были представлены письма в отношении руководства, содержащие подробные замечания о ревизии. Эта практика содействовала развитию диалога с администрацией и находится в соответствии с новым подходом Комиссии в отношении ревизии, в соответствии с которым принцип системной проверки применяется ко всем организациям в рамках системы Организации Объединенных Наций, которые обязана проверять Комиссия.
4. Завершение отчетности БАПОР за 1977 год было задержано в силу исключительных обстоятельств, связанных с обстановкой в Бейруте, касающейся безопасности, и в связи с перемещением штаб-квартиры Агентства. Соответственно, настоящий доклад содержит замечания и рекомендации, вытекающие из проведенного нами обзора деятельности БАПОР за 1977 и 1978 годы, и проверки счетов, в отношении которых мы выразили различные мнения.

Внутренняя ревизия

5. Мы рассмотрели задачу функции внутренней ревизии и метод ее осуществления, и обеспокоены тем, что она осуществляется не настолько эффективно, насколько она должна осуществляться для организации таких размеров и такой сложности, как БАПОР. В частности:
 - а) функция внутренней ревизии находится в ведении Контролера и, таким образом, не является независимой от оперативного управления, в отношении которого осуществляется оценка;
 - б) докладам о ревизии, в частности, в отношении деятельности штаб-квартиры Агентства, не уделяется такого внимания, которого они заслуживают. В результате слабые места внутреннего контроля и недостатки, доведенные до сведения руководства, не устранены, а некоторые замечания и рекомендации повторяются из года в год;

с) операции по внутренней ревизии ограничены финансовыми областями деятельности Агентства, хотя современные нормы внутренней ревизии требуют распространения охвата ревизии на все операции организации;

д) к персоналу, на который возложена функция внутренней ревизии, часто обращались с просьбой выполнять работу, не имеющую отношения к ревизии, что ограничивало масштаб деятельности по внутренней ревизии;

е) программы повышения квалификации не обеспечивались для персонала, занимающегося ревизией.

6. По нашему мнению, более всеобъемлющая внутренняя ревизия предоставила бы Администрации лучшие гарантии для того, чтобы средства, за которые она несет ответственность, использовались более экономично, более эффективно и более производительнее. Соответственно, мы рекомендовали уделить неотложное внимание рассмотрению настоящего масштаба, размера и организационных характеристик функции внутренней ревизии.

7. Администрация пояснила, что в результате хронической нехватки персонала в последние годы и в результате того, что штаб-квартира Агентства с 1975 года работала в трудных условиях, приходилось использовать персонал, занимающийся вопросами внутренней ревизии, в других областях, и поэтому руководство уделяло недостаточное внимание докладам о внутренней ревизии. Период продолжающейся стабильности операций штаб-квартиры и заполнение штатных должностей обеспечит более качественное осуществление программ проверки отчетности в 1979 году и позднее.

Фонд обеспечения персонала на местах

8. БАПОР предоставляет финансовым управляющим право осуществлять инвестиции Фонда обеспечения, в то время как операции по общему контролю оно осуществляет само. Управление Фондом будет существенно улучшено, если будут разработаны процедуры для обеспечения того, чтобы финансовые управляющие действовали в соответствии с практикой, существующей в отношении капиталовложений, если будет усовершенствована процедура управления капиталовложениями и если будет четко определена и установлена политика в отношении получения взносов.

Инвестиционная политика

9. Инвестиционная политика Фонда обеспечения была пересмотрена в 1977 году, с тем чтобы позволить финансовым управляющим Фонда делать легко осуществимые инвестиции на относительно более продолжительный срок, однако не было установлено никакой официальной процедуры для обеспечения того, чтобы финансовые управляющие полностью выполняли новую политику в отношении инвестиций. Поскольку БАПОР является временной организацией Организации Объединенных Наций и может прекратить свои операции в относительно короткий период, невыполнение

новой политики может привести к потере средств Агентства, вложенных в инвестиции. Соответственно, мы рекомендуем установить процедуру для обеспечения того, чтобы все инвестиции, осуществляемые финансовыми управляющими, были бы на деле легко осуществимыми.

10. Администрация отметила, что ей известно о нашей озабоченности, и мы настоятельно просим в кратчайшие сроки рассмотреть этот вопрос.

Управление инвестициями

11. В ходе рассмотрения нами финансовых докладов, представленных одним из трех финансовых управляющих Фонда обеспечения, а также соответствующих докладов о внутренней ревизии были выявлены: неудовлетворительная практика финансовой отчетности, неоправданные задержки в инвестиции средств, приводящие к потере поступлений за счет получения процентов, а также преждевременная продажа инвестиций без ведома и согласия на то Агентства. В результате этой последней деятельности имели место потери валюты в размере приблизительно 100 000 долл. США. Мы озабочены как нормами финансовой отчетности, так и тем, как используются средства Агентства.

12. С тем чтобы ликвидировать подобную практику, мы рекомендуем в ближайшие сроки осуществить обзор правил, в соответствии с которыми должны действовать соответствующие финансовые управляющие в интересах Фонда обеспечения.

Финансовая политика

13. В настоящее время взносы Агентства в Фонд обеспечения осуществляются нерегулярно. Например, первое финансирование взносов на 1978 год было осуществлено в марте 1978 года, когда были представлены взносы за январь и февраль 1978 года. В другом случае взнос за декабрь 1977 года был осуществлен лишь в середине 1978 года. Таким образом представляется, что финансовая политика Агентства определена неточно, и, соответственно, мы предлагаем принять надлежащие меры для усовершенствования такой политики, включая распоряжение процентами, которые могут поступить в Фонд в результате отсрочки перевода средств.

Политика в отношении отчетности

Аккредитивы

14. В конце финансового года Агентство, как правило, вычитает общую сумму аккредитивов, связанную с невыполненными заказами на закупку, из остатка своих банковских средств и прибавляет ту же сумму к оплаченным авансом расходам и заносит ее в качестве аванса на счет поставщиков. В первый день следующего года Агентство осуществляет обратную операцию в отношении этих статей и восстанавливает банковский баланс. Агентство также сообщало эту сумму как переходящий остаток обязательств в примечаниях к финансовым ведомостям. По состоянию на 31 декабря 1977 и 1978 года неоприходованные средства по аккредитивам составили 2,5 млн. долл. США и 1,1 млн. долл. США, соответственно.

15. Хотя мы согласны с тем, что эти суммы правильно отнесены в переходящий остаток обязательств, практика сокращения кассовых остатков и увеличение оплаченных авансом расходов по финансовым ведомостям не соответствует общеприемлемым принципам отчетности и искажает представленную финансовую информацию. Соответственно, мы рекомендуем прекратить эту практику в ближайшие годы.

Другие вопросы

16. В ходе нашей ревизии с должностными сотрудниками БАПОР был рассмотрен ряд нерешенных вопросов, которые были включены в наши письма в отношении руководства. Нам приятно сообщить, что Администрация приняла надлежащие меры или согласилась глубже рассмотреть эти вопросы. Наиболее важными из них являются:

а) Система предоставления контрактов

В ходе нашего рассмотрения выявились случаи необычной практики предоставления контрактов, несоблюдения предписываемых процедур и свободного толкования использования чрезвычайных полномочий. Соответственно, мы рекомендуем рассмотреть политику и процедуру для обеспечения того, чтобы они соответствовали оперативным потребностям и потребностям внутреннего контроля и сообщить всем учреждениям о важности выполнения установленной процедуры.

б) Управление наличными средствами

Мы обратили внимание Администрации на то, что можно добиться более эффективного использования средств путем осуществления большего контроля за балансами текущих счетов, что позволит не допустить накапливания неинвестированных средств, быстро осуществлять депонирование взносов наличными сотрудниками на местах и обеспечит более своевременный сбор получаемых счетов.

с) Операции по платежным ведомостям

Мы рекомендуем усилить внутренний контроль над операциями по платежным ведомостям в отношении международного персонала.

Замечания по вопросам, рассмотренным в докладе за 1976 год

17. Администрация представила удовлетворительные разъяснения и приняла надлежащие меры в отношении вопросов, поднятых в докладе за 1976 год, за исключением вопроса о внутренней ревизии, о котором вновь упоминается в настоящем докладе.

Выражение признательности

18. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность за содействие и помощь, оказанные исполняющим обязанности Генерального комиссара, его исполнительными сотрудниками и членами его персонала.

Ахенкора ОСЕИ
Генеральный ревизор Ганы
Дж. Дж. МАКДОНЕЛЛ
Генеральный ревизор Канады

Осман Гани ХАН

- 119 - Контролер и Генеральный ревизор Бангладеш

15 июня 1979 года

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو أكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PBOCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
